



USES AND
RECOMMENDS



TM Racing S.p.A
Via Fano 6
61122 - Pesaro - Italy
Phone : (+39) 0721 25 113

TELAIO FRAME

Catálogo ricambi
Spare parts catalog
Catalogue pieces de rechange
Catálogo piezas de repuestos

EN 450 Fi

EN 530 Fi

M.Y. 2018

INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.
Nelle ordinazioni indicare:

- 1) Il numero di matricola del telaio che è stampigliato sul lato destro del canotto di sterzo. Nei modelli EN, SMR, SMM il numero di matricola è riportato anche su una targhetta posta sul lato sinistro. Vedi foto.
- 2) Il numero di serie è posto sulla sinistra del motore tra la leva cambio e il coperchio accensione. Vedi foto.
- 3) Il codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 4) Il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;

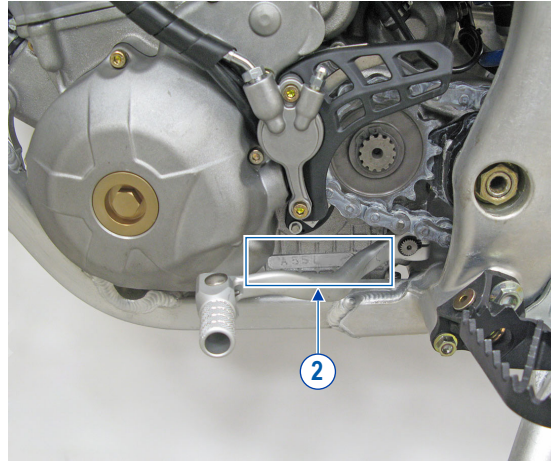
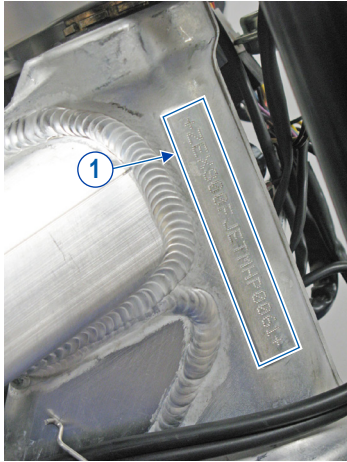
Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia;

INFORMATIONS GENERALES

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.
Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) Le numéro d'immatriculation du châssis qui est imprimé sur le côté droit de la goulotte de direction. Sur les modèles EN, SMR, SMM, le numéro d'immatriculation est également indiqué sur une plaque placée sur le côté gauche. Voir photo.
- 2) Le numéro de série est placé sur la gauche du moteur entre le levier de changement de vitesse et le couvercle de l'allumage. Voir photo.
- 3) Le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 4) Le couleur des pièces peintes ou colorés;

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.



GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.
When ordering specify:

- 1) The frame number is embossed on the right side of the steering metal tube. In the EN, SMR, SMM models, the serial number is also stated on a plate positioned on the left hand side. See photo.
- 2) The serial number is located on the left side of the engine between the gear lever and the ignition cover. See photo.
- 3) The part's code number followed by its description;
- 4) Indicate colour for painted or coloured parts;

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.
En los pedidos se debe indicar:

- 1) El número de matrícula del chasis que está impreso en el lado derecho del tubo de dirección. En los modelos EN, SMR, SMM el número de matrícula también está indicado en una etiqueta en el lado izquierdo. Vea la foto.
- 2) El número de serie está a la derecha del motor entre la palanca de cambios y la tapa de encendido. Vea la foto.
- 3) El número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 4) El color para las piezas barnizadas o coloreadas;

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

NOTE - LIST - NOTES - NOTAS:

- OLD :** Ricambio differente dall'anno precedente
Part is different from previous year
Rechange différent de l'année précédente
Repuesto diferente del año pasado
- NEW :** Ricambio differente dall'anno precedente, ma intercambiabile
Part is different from previous year, but compatible
Rechange différent de l'année précédente, mais échangeable
Repuesto diferente del año pasado, pero intercambiabile
- X :** Ricambio non disponibile per la vendita
Part can not be sold separately
Rechange pas disponible à la vente
Repuesto no disponible para la venta
- OP :** Ricambio opzionale
Optional spare
Rechange optionnel
Repuesto opcional
- SMX :** Supermotard
- EN :** Enduro
- MX :** Cross
- E.S. :** Avviamento elettrico
Electric starter
Demarrage électrique
Arranque eléctrico
- K.S. :** Avviamento a pedale
Kick starter
Demarrage à pédale
Arranque a pedal
- 6M :** Cambio a 6 marce
6 gears speed
Transmission à 6 vitesses
Cambio de 6 marchas
- 5M :** Cambio a 5 marce
5 gears speed
Transmission à 5 vitesses
Cambio de 5 marchas
- AUS :** Australia - Australia - Australien - Australia
- CDN :** Canada - Canada - Canada - Canadá
- IT :** Italia - Italy - Italie - Italia
- JAP :** Giappone - Japan - Japon - Japón
- USA :** Stati Uniti d'America - United States of America
Etats Unis d'Amérique - Estados Unidos

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

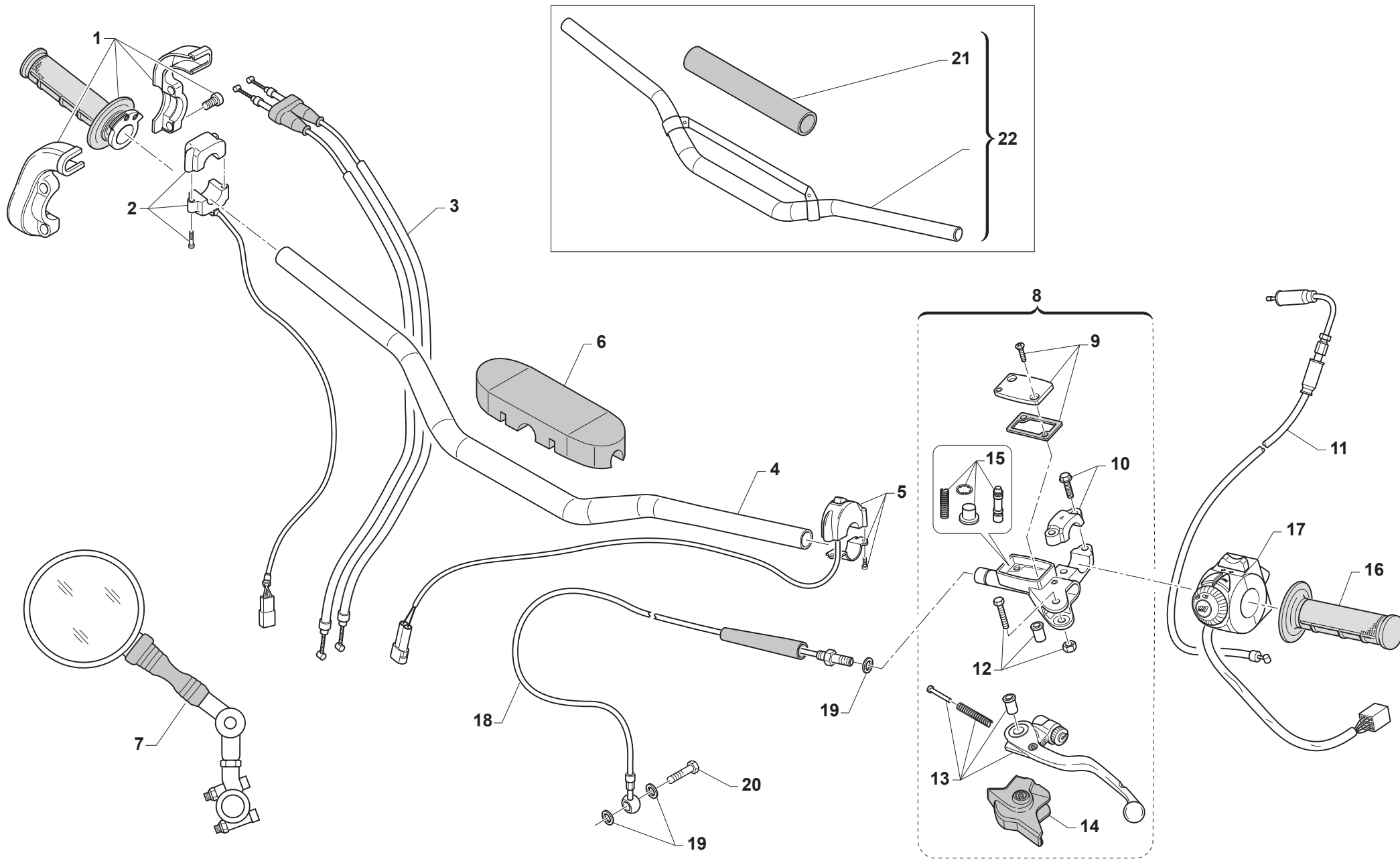
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



INDICE – INDEX – INDEX – INDICE

EN 450-530 Fi - M.Y. 2018

TAVOLA - DRAWING TABLE - TABLA	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION	PAGINA - PAGE PAGE - PAJA
1	MANUBRIO	HANDLEBAR	GUIDON	MANILLAR	4
2	FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE	FREIN AVANT	FRENO DELANTERO	6
3	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	SUSPENSION AVANT	SUSPENSION DELANTERA	8
4	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AVANT	RUEDA DELANTERA	12
5	IMPIANTO RAFFREDDAMENTO	COOLING SYSTEM	INSTALLATION RAFROIDISSEMENT	EQUIPO DE ENFRIAMENTO	14
6	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	FILTRO DE AIRE	16
7	TELAIO	FRAME	CADRE	BASTIDOR	18
8	FIANCHETTI, PARAFANGHI, SELLA	FAIRINGS, FENDERS, SEAT	COUVERCLE CADRE, GARDE-BOUES, SIEGE	CUBIERTA LATERAL, GUARDABARROS, SILLIN	22
9	SERBATOIO	FUEL TANK	RESERVOIR CARBURANT	DEPOSITO GASOLINA	24
10	FORCELLONE	REAR SWING ARM	FOURCHE	HORQUILLA	26
11	LEVERAGGI FORCELLONE	REAR SWING ARM LINKAGE	LEVIER FOURCHE	PALANCA HORQUILLA	28
12	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	SUSPENSION TRASERA	30
13	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	RUEDA TRASERA	34
14	FRENO POSTERIORE	REAR BRAKE	FREIN ARRIERE	FRENO TRASERO	38
15	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE	42
16	CABLAGGI	CABLES HARNESSSES	CÂBLAGE	CABLEADO	44
17	STRUMENTO	INSTRUMENT	INSTRUMENT	INSTRUMENTO	46
18	FANALERIA	LIGHTING	ECLAIRAGE	ALUMBRADO	48
19	ADESIVI	STICKERS	ADHÉSIFS	ETIQUETAS	50





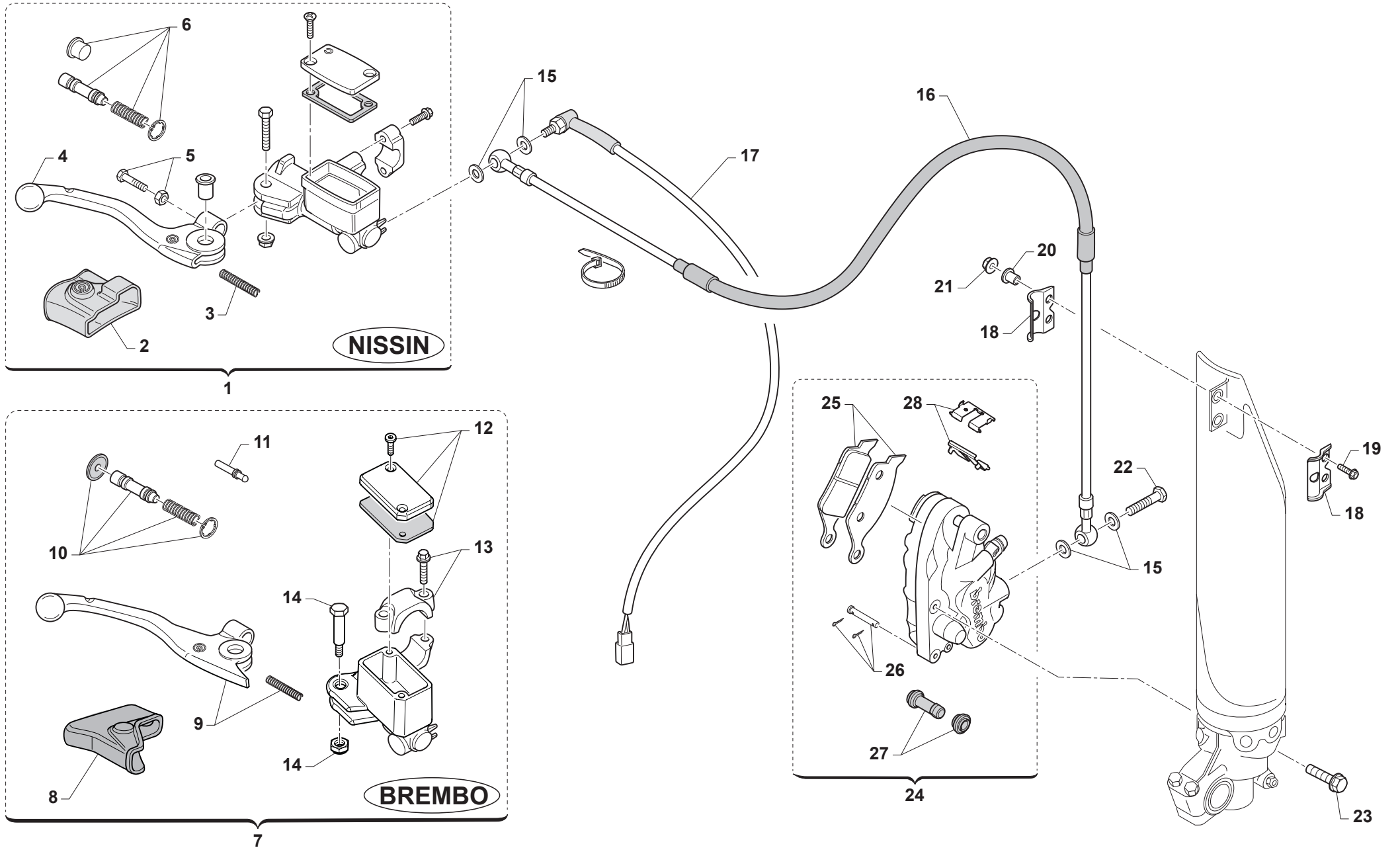
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

MANUBRIO - HANDLEBAR
GUIDON - MANILLAR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

1

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F64300	1		DOMINO	COMANDO GAS	THROTTLE CONTROL	COMMANDE DES GAZ	MANDO ACELERADOR
2	F68103	1			PULSANTE AVVIAMENTO	STARTER BUTTON	BOUTON DE DEMARRAGE	INTERRUPTOR DE ARRANQUE
3	F64322	1			CAVO M10	CABLE M10	CÂBLE M10	CABLE M10
4	64069	1		REIKON	MANUBRIO	HANDLEBAR	GUIDON	MANILLAR
5	68029	1		DOMINO	COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
6	64078.1	1			PARACOLPI MANUBRIO	HANDLEBAR BUMPER	PARE-CHOCS GUIDON	PARACHOQUES MANILLAR
7	64200	1			SPECCHIETTO RETROVISORE	REAR-VIEW MIRROR	RÉTROVISEUR	ESPEJO RETROV.
8	64240	1		BREMBO	ASS. POMPA COMANDO FRIZIONE	CLUTCH CONTROL PUMP ASSY	POMPE COMMANDE EMBRAYAGE COMPL.	CONJ. BOMBA MANDO EMBRAGUE
9	64247	1			COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA
10	64249	1		BREMBO	CAVALLOTTO	CLAMP	BOULON	CABALLETE
11	F64326	1			CAVO FRIZIONE	CLUTCH CABLE	CÂBLE	CABLE
12	64245	1		BREMBO	PERNO	PIN	AXE	EJE
13	64241	1		BREMBO	LEVA FRIZIONE	CLUTCH LEVER	LEVIER EMBRAYAGE	PALANCA EMBRAGUE
14	64238	1		BREMBO	PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
15	64243	1		BREMBO	FLOTTANTE	PLUNGER	FLOTTEUR	FLOTADOR
16	64010	1			MANOPOLE	HANDGRIPS	POIGNÉES	PUÑOS
17	68030.10	1			COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
18	F35503.14	1			TUBO	PIPE	TUBE	TUBO
19	69034	2			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
20	69093	2			VITE FORATA M10x1	HOLES BOLT M10x1	VIS PERFOREE M10x1	TORNILLO PERFORADO M10x1
21	64055	1			PARACOLPI MANUBRIO	HANDLEBAR BUMPER	PARE-CHOCS GUIDON	PARACHOQUES MANILLAR
22	64079	1		OPTIONAL	MANUBRIO REIKON JOBA 9012	HANDLEBAR REIKON JOBA 9012	GUIDON REIKON JOBA 9012	MANILLAR REIKON JOBA 9012
22	64067	1		OPTIONAL	MANUBRIO REIKON JOBA 9017	HANDLEBAR REIKON JOBA 9017	GUIDON REIKON JOBA 9017	MANILLAR REIKON JOBA 9017
22	64067.1	1		OPTIONAL	MANUBRIO REIKON JOBA 9018	HANDLEBAR REIKON JOBA 9017	GUIDON REIKON JOBA 9018	MANILLAR REIKON JOBA 9018





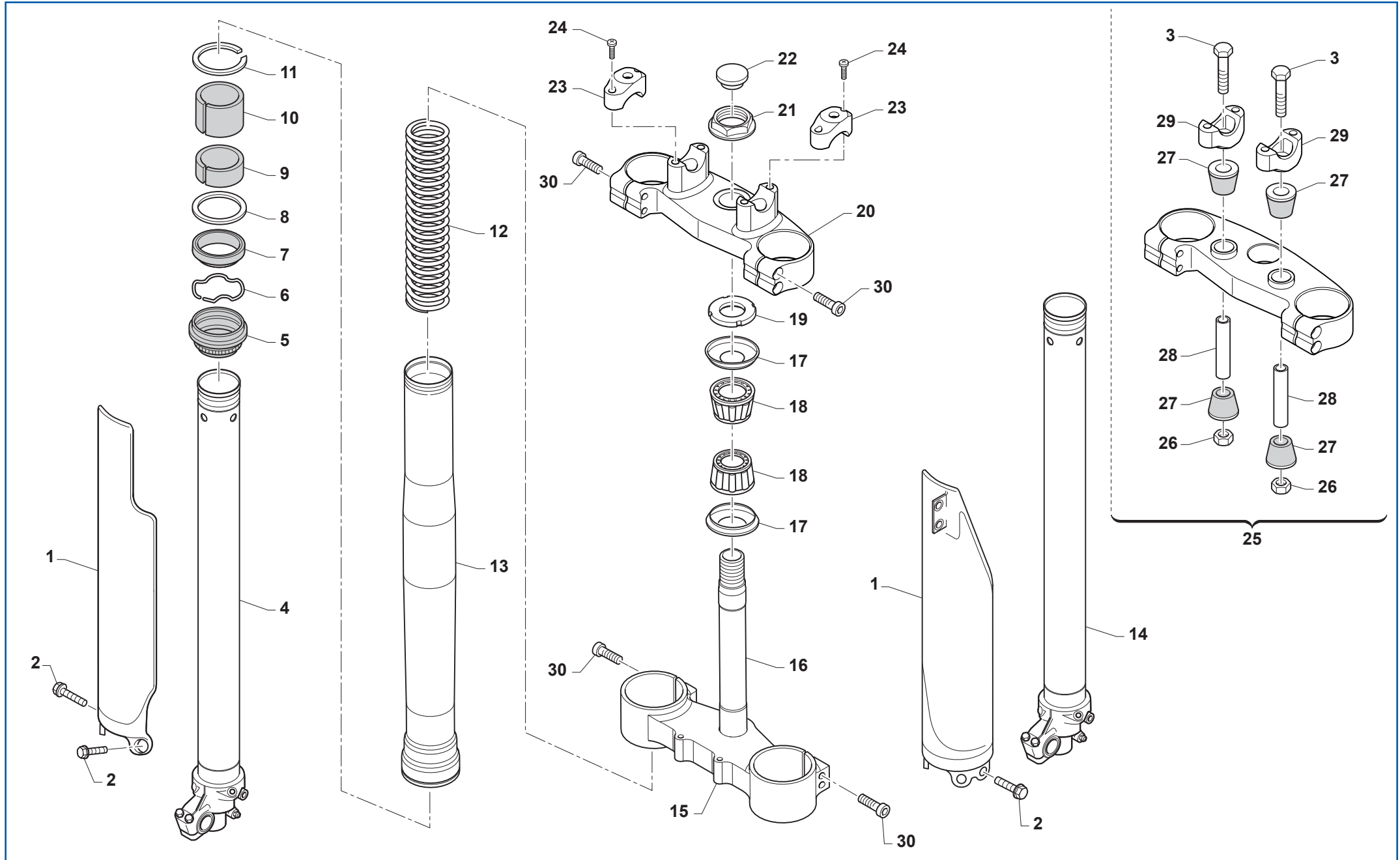
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

FRENO ANTERIORE - FRONT BRAKE
FREIN AVANT - FRENO DELANTERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

2

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	69073	1		NISSIN	POMPA FRENO ANTERIORE	FRONT MASTER CYLINDER	MAÎTRE-CYLINDRE DE FREIN AVANT	BOMBA FRENO DELANTERO
2	69074	1			CUFFIA	CAP	COIFFE	CARCASA
3	69076	1		NISSIN	MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
4	69316	1		NISSIN	LEVA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE LEVER	LEVIER	PALANCA
5	69078	1			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
6	69085	1			KIT REVISIONE POMPA	SERVICE PUMP KIT	KIT DE RÉVISION POMPE	KIT REVISIÓN BOMBA
7	69248	1	2018	OPTIONAL - BREMBO	POMPA FRENO ANTERIORE	FRONT MASTER CYLINDER	MAÎTRE-CYLINDRE DE FREIN AVANT	BOMBA FRENO DELANTERO
8	69363	1			CAPPUCCIO	CAP	CAPUCHON	CAPUCHÓN
9	69357	1			LEVA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE LEVER	LEVIER	PALANCA
10	69358	1			KIT FLOTTANTE	PLUNGER KIT	KIT FLOTTEUR	KIT FLOTADOR
11	69364	1			PUNTALE	PUSH ROD	EMBOUT	PUNTA
12	69368	1			TAPPO SERBATOIO	TANK CAP	BOUCHON RESERVOIR	TAPON DEPÓSITO
13	69362	1			CAVALLOTTO	CLAMP	BOULON	CABALLETE
14	69365	1			PERNO LEVA	PIN LEVER	AXE LEVIER	EJE PALANCA
15	69034	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	69042.14	1			TUBO FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE HOSE	TUYAU DE FREIN AVANT	TUBO FRENO DELANTERO
17	68060	1		BREMBO	INTERRUTTORE STOP	STOP SWITCH	INTERRUPTEUR STOP	INTERRUPTOR FRENO
17	68061	1		NISSIN	INTERRUTTORE STOP	STOP SWITCH	INTERRUPTEUR STOP	INTERRUPTOR FRENO
18	67063	1			PASSACAVO	CABLE RING	PASSE-CÂBLE	PASACABLE
19	49355	2			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
20	26159	2			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
21	49637	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
22	69093	2			VITE FORATA M10x1	HOLES BOLT M10x1	VIS PERFOREE M10x1	TORNILLO PERFORADO M10x1
23	49503	2			VITE TCEI M8x35	SCREW TCEI M8x35	VIS TCEI M8x35	TORNILLO TCEI M8x35
24	69222	1			PINZA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE CALLIPER	ETRIER DE FREIN AVANT	PINZA FRENO DELANTERO
25	69107	1		BREMBO	COPPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
25	69117	1		OPTIONAL	COPPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
26	69274	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
27	69113	1			CUFFIA	CAP	COIFFE	CARCASA
28	69273	1			LAMIERINO	PLATE	PLAQUETTE	CHAPA





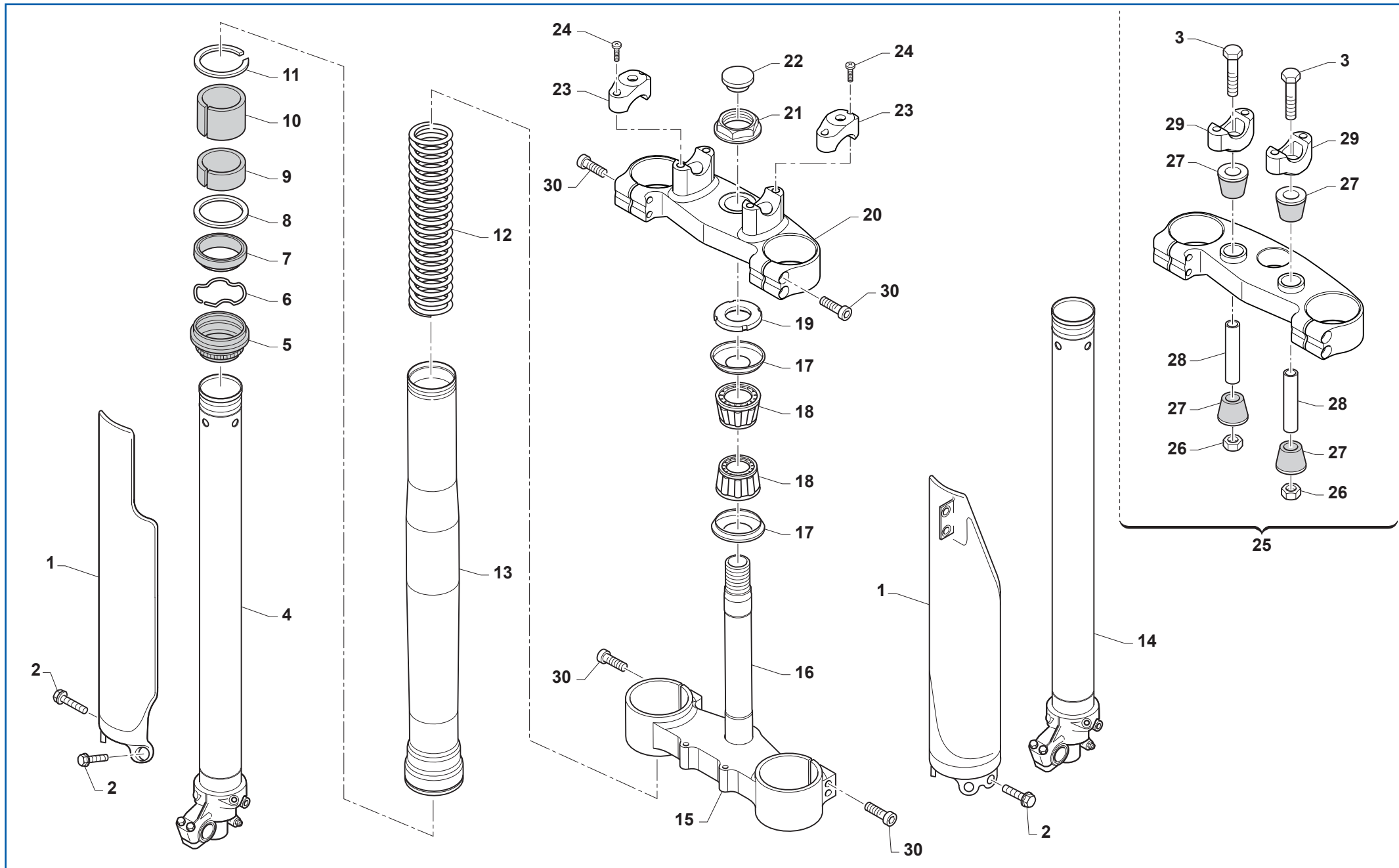
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

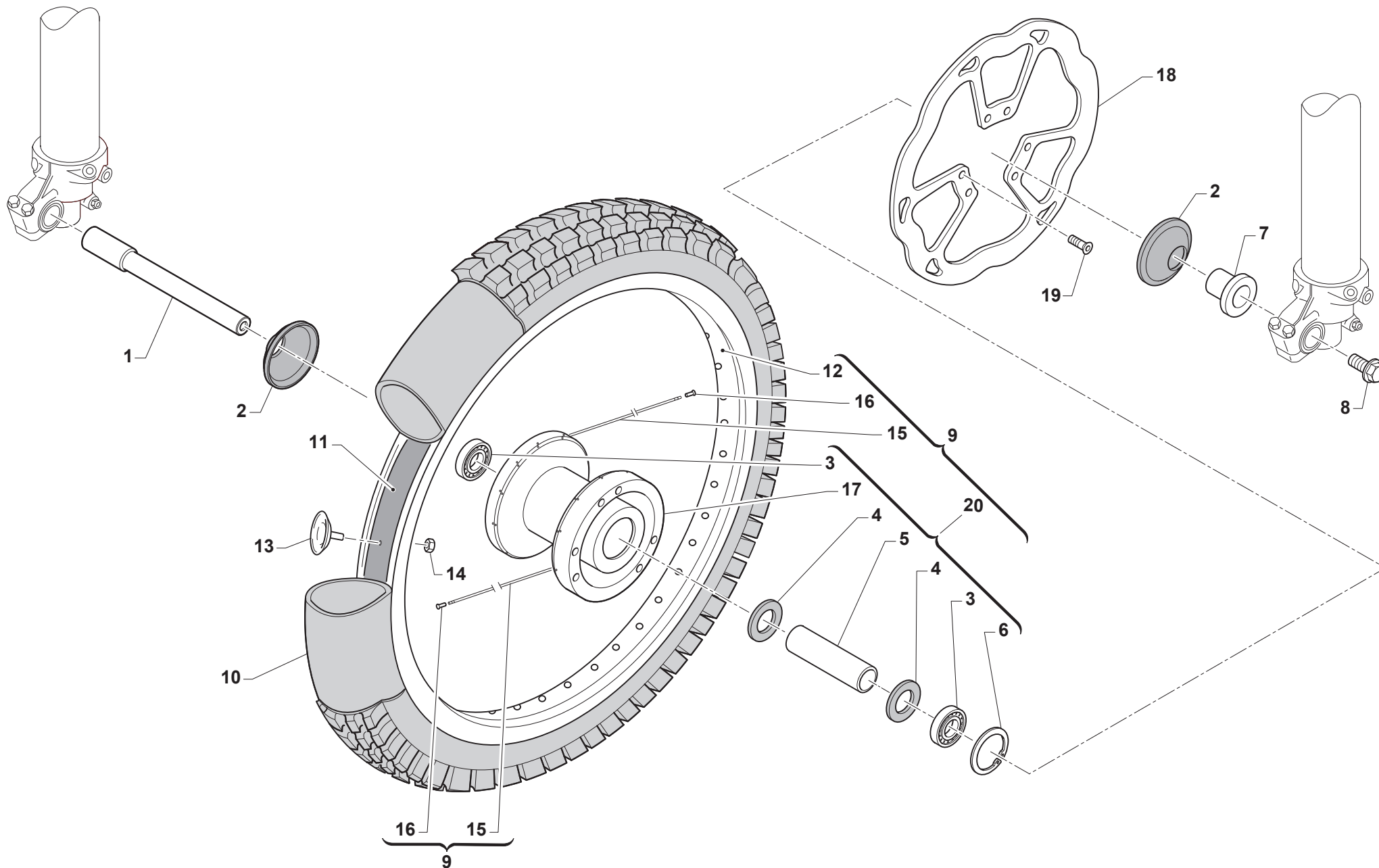
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

3

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	67224	1			KIT PROTEZIONE FORCELLA BLU	LEG PROTECTION KIT BLUE	KIT PROTECTION TIGES BLEU	KIT PROTECCIÓN VÁSTAGOS AZUL
1	67235	1			KIT PROTEZIONE FORCELLA BIANCO	LEG PROTECTION KIT WHITE	KIT PROTECTION TIGES BLANC	KIT PROTECCIÓN VÁSTAGOS BLANCO
2	49571	6			VITE TBCE M6x7	BOLT TBCE M6x7	VIS TBCE M6x7	TORNILLO TBCE M6x7
3	49582	2			VITE TE M10x65	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x65	VIS M10x65	TORNILLO M10x65
4	72568	1			TUBO INTERNO DESTRO	R.H. INNER PIPE	TUYAU INTÉRIEUR DROITE	TUBO INTERNO DERECHO
5	72502	2		KAYABA	PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
6	72525	2		KAYABA	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO
7	72501	2		KAYABA	PARAOLIO	OIL SEAL	JOINT PARE-HUILE	RETÉN DE ACEITE
8	72526	2		KAYABA	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	72504	2		KAYABA	BUSSOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
10	72503	2		KAYABA	BUSSOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
11	72530	2		KAYABA	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO ELASTICO
12	F72445	2		KAYABA	MOLLA K=4,0	SPRING K=4,0	RESSORT K=4,0	MUELLE K=4,0
12	F72446	2		KAYABA	MOLLA K=4,2	SPRING K=4,2	RESSORT K=4,2	MUELLE K=4,2
12	F72447	2		KAYABA	MOLLA K=4,3	SPRING K=4,3	RESSORT K=4,3	MUELLE K=4,3
12	F72448	2		KAYABA	MOLLA K=4,4	SPRING K=4,4	RESSORT K=4,4	MUELLE K=4,4
12	F72449	2		KAYABA	MOLLA K=4,6	SPRING K=4,6	RESSORT K=4,6	MUELLE K=4,6
13	72567.1	2			FODERO	SLEEVE	FOURREAU	FUNDA
14	72569	1			TUBO INTERNO SINISTRO	L.H. INNER PIPE	TUYAU INTÉRIEUR GAUCHE	TUBO INTERNO IZQUIERDO
15	72000.83	1		OFFSET 48,18	PIASTRA INFERIORE	LOWER PLATE	PLAQUE INFÉRIEUR	PLACA INFERIOR
16	72031	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
17	72002.02	2		NISSIN	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
18	03070	2			CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
19	72008.98	1			GHIERA	RING NUT	BAGUE	TUERCA ANULAR
20	72000.82	1		OFFSET 48,18	PIASTRA SUPERIORE	UPPER PLATE	PLAQUE SUPÉRIEUR	PLACA SUPERIOR
21	49080	1			DADO	NUT	ECROU	TUERCA
22	21033	1			TAPPO	PLUG	BOUCHON	TAPON
23	72036.11	2			CAVALLOTTO SUPERIORE	UPPER CLAMP	BOULON SUPÉRIEUR	CABALLETE SUPERIOR
24	49502	4			VITE TCEI M8x30	SCREW TCEI M8x30	VIS TCEI M8x30	TORNILLO TCEI M8x30
25	72000.89	1		OPTIONAL - KAYABA	PIASTRA SUPERIORE	UPPER PLATE	PLAQUE SUPÉRIEUR	PLACA SUPERIOR
26	49646	2			DADO AUTOBLOCCANTE M10	SELF-LOCKING NUT M10	ECROU AUTOBLOQUANT M10	TUERCA AUTOBLOCCANTE M10
27	21036	4			GOMMINO	RUBBER RING	JOINT EN CAOUTCHOUC	GOMA
28	26106	2			TUBETTO	TUBE SPACER	TUYAU	TUBO

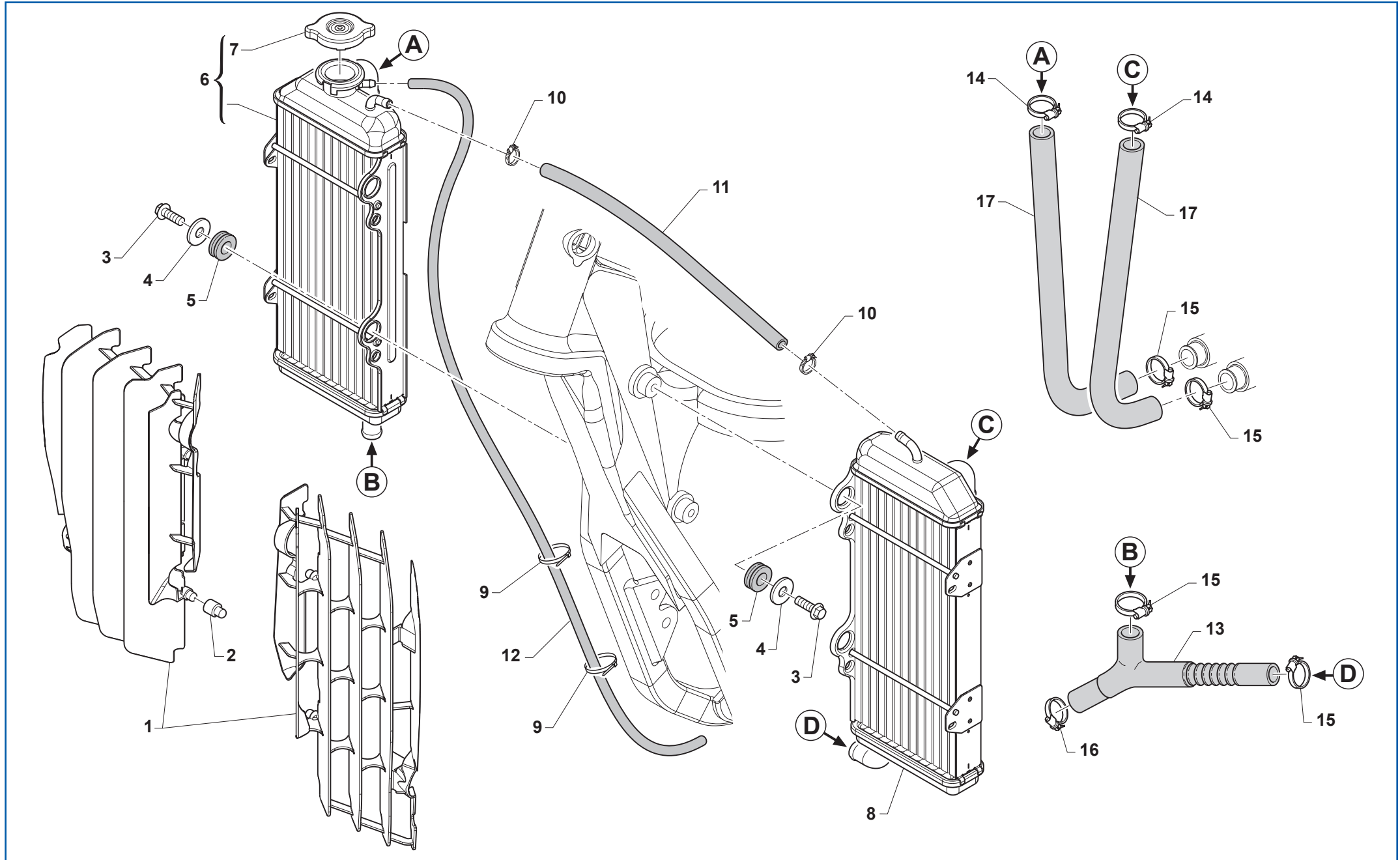




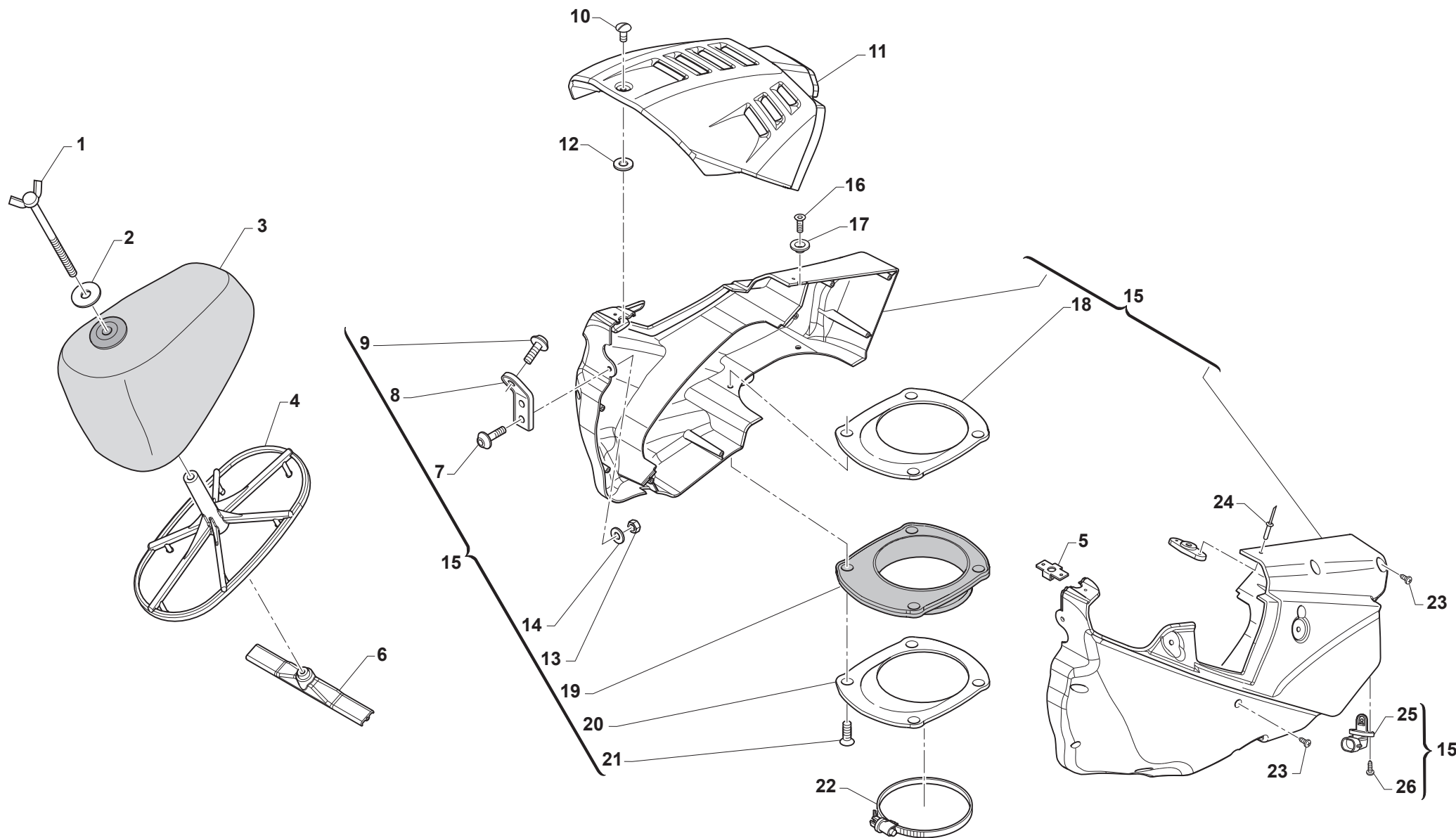


RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - RUEDA DELANTERA

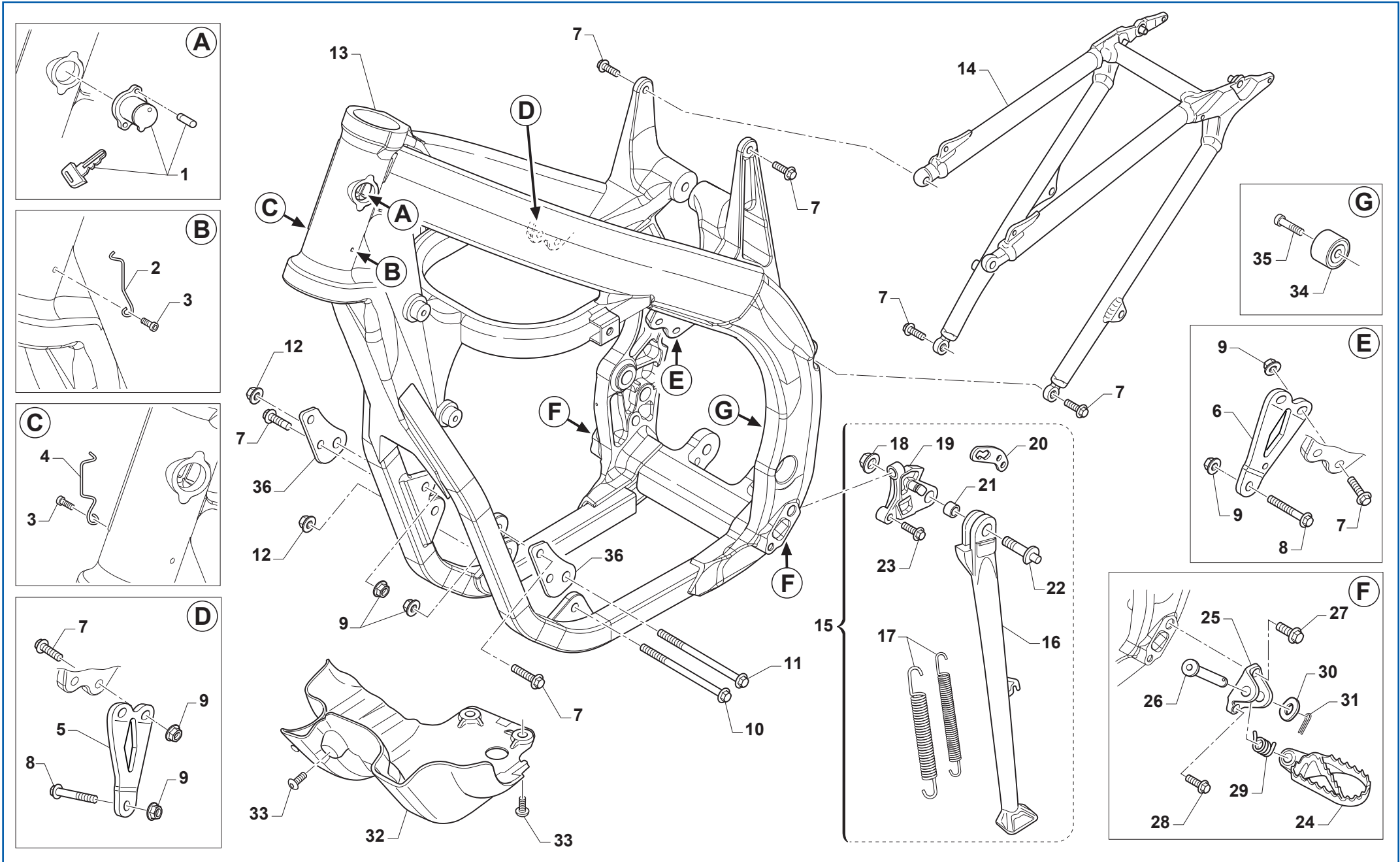
Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	74044	1			PERNO RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL AXLE	PIVOT DE ROUE AVANT	EJE RUEDA DELANTERO
2	69998	2			PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
3	03071	2			CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
4	70165	2			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	70167	1			DISTANZIALE INTERNO	INTERNAL SPACER	ENTRETOISE INTÉRIEUR	DISTANCIADOR INTERNO
6	49250	1			ANELLO DI FERMO Ø42	RETAINING RING Ø42	BAGUE D'ARRET Ø42	ANILLO DE RETENCION Ø42
7	70166	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
8	49077	1			DADO	NUT	ECROU	TUERCA
9	70191	1			CERCHIO RUOTA ANTERIORE ASSEMBLATO	FRONT WHEEL RIM ASSY	JANTE ROUE AVANT ENSEMBLE	LLANTA RUEDA DELANTERO ENSAMBLADA
10	80150	1			CAMERA D'ARIA	AIR TUBE	VAINE	VAINA
11	70032	1			PROTEZIONE CAMERA D'ARIA	AIR TUBE PROTECTION	VAINE DE PROTECTION	VAINA DE PROTECCION
12	70050	1		TAKASAGO	CERCHIO RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL RIM	JANTE ROUE AVANT	LLANTA RUEDA DELANTERO
13	70030.1	1			STAFFA FERMACOPERTONE	COVER CLAMP BRACKET	ETRIER DE FIXATION DE L'ENVELOPPE DU PNEU	ESTRIBO SUJECIÓN FUNDA
14	49640	1			DADO FLANGIATO M8	FLANGED NUT M8	ECROU BRIDE M8	TUERCA CON BRIDA M8
15	70246	36			RAGGIO	SPOKE	BRAS	RADIO
16	70062	36			NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
17	70181	1			MOZZO RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL HUB	MOYEU	CUBO
18	69260	1			DISCO FRENO	BRAKE DISC	DISQUE DE FREIN	DISCO FRENO
19	49370	6			VITE TE	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
20	70188	1			ASSIEME MOZZO RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL HUB ASSY	MOYEU DE ROUE AVANT COMPLET	CUBO RUEDA DELANTERO COMPLETO



Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F23321	1			KIT PROTEZIONE RADIATORE BLU	COVER RADIATOR KIT BLUE	KIT PROTECTION RADIATEUR BLEU	PROTECCION RADIADOR AZUL
1	F23323	1			KIT PROTEZIONE RADIATORE BIANCO	COVER RADIATOR KIT WHITE	KIT PROTECTION RADIATEUR BLANC	PROTECCION RADIADOR BLANCO
2	F23303	4			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
3	49355	4			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
4	26084	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	21102	4			GOMMINO ANTIVIBRANTE	SILENT-BLOCK	ANTIVIBRATION	ANTIVIBRADOR
6	F23316	1			RADIATORE DESTRO	RIGHT RADIATOR	RADIATEUR DROITE	RADIADOR DERECHO
7	23010	1			TAPPO RADIATORE	RADIATOR CAP	BOUCHON RADIATEUR	TAPON RADIADOR
8	F23317	1			RADIATORE SINISTRO	L.H. RADIATOR	RADIATEUR GAUCHE	RADIADOR IZQUIERDO
9	51037	2			FASCETTA NYLON	NYLON CLAMP	COLLIER NYLON	ABRAZADERA NYLON
10	51014	2			FASCETTA INOX	INOX CLAMP	COLLIER INOX	ABRAZADERA INOX
11	67036	-			TUBO 8x14 mm	PIPE 8x14 mm	TUBE 8x14 mm	TUBO 8x14 mm
12	67170	-			TUBO 5x9 mm	PIPE 5x9 mm	TUBE 5x9 mm	TUBO 5x9 mm
13	F21408.1	1			MANICOTTO	COUPLING	MANCHON	MANGUITO
14	51062	2			FASCETTA Ø22	CLAMP Ø22	COLLIER Ø22	ABRAZADERA Ø22
15	51036	4			FASCETTA Ø24	CLAMP Ø24	COLLIER Ø24	ABRAZADERA Ø24
16	51078	1			FASCETTA Ø30	CLAMP Ø30	COLLIER Ø30	ABRAZADERA Ø30
17	F21413.1	2			MANICOTTO	COUPLING	MANCHON	MANGUITO



Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	49418	1			DADO A GALLETTO	NUT	ECROU	TUERCA
2	49621	1			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	66065	1			FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE À AIR	FILTRO AIRE
4	F66521	1			GABBIA FILTRO	FILTER CAGE	CAGE FILTRE	JAULA FILTRO
5	49924	1			RICETTACOLO	RECEPTACLE	RÉCEPTACLE	RECEPTÁCULO
6	F67137	1			STAFFA	BRACKET	ETRIER	ESTRIBO
7	49574	2			VITE TBCE M6x12	BOLT TBCE M6x12	VIS TBCE M6x12	TORNILLO TBCE M6x12
8	26082	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
9	F49822	1			VITE TE M6x12	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x12	VIS M6x12	TORNILLO M6x12
10	49925	1			SPINOTTO	PISTON PIN	GOUJON	EJE DE PISTON
11	F67141	1			PROTEZIONE CASSA FILTRO BIANCO	PROTECTION FILTER BOX WHITE	PROTECTION BOÎTIER DE FILTRE BLANC	PROTECCIÓN CAJA FILTRO BLANCO
11	F67136	1			PROTEZIONE CASSA FILTRO NERO	FILTER BOX BLACK PROTECTION	PROTECTION BOÎTIER DE FILTRE NOIR	PROTECCIÓN CAJA FILTRO NEGRO
12	49923	1			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
13	49637	1			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
14	49117	1			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
15	F67142	1			CASSA FILTRO ASSEMBLATA	FILTER BOX ASSY	BOÎTIER DE FILTRE ENSEMBLE	CAJA FILTRO ENSAMBLADA
16	49404	1			VITE TSEI M6x16	SCREW TSEI M6x16	VIS TSEI M6x16	TORNILLO TSEI M6x16
17	26083	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
18	F67139	1			FLANGIA INTERNA	INTERNAL FLANGE	BRIDE INTERIEUR	BRIDA INTERNO
19	F66520	1			CUFFIA	CAP	COIFFE	CARCASA
20	F67139.1	1			FLANGIA ESTERNA	EXTERNAL FLANGE	BRIDE EXTERIEUR	BRIDA EXTERNO
21	49402	4			VITE TSEI M5x20	SCREW TSEI M5x20	VIS TSEI M5x20	TORNILLO TSEI M5x20
22	51006	1			FASCETTA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
23	49872	9			VITE M3x20	SCREW M3x20	VIS M3x20	TORNILLO M3x20
24	49888	2			RIVETTO 3x12	RIVET 3x12	RIVET 3x12	REMACHE 3x12
25	F08004	1			SENSORE ARIA	AIR SENSOR	CAPTEUR AIR	SENSOR AIRE
26	49304	2			VITE M3x12	SCREW M3x12	VIS M3x12	TORNILLO M3x12





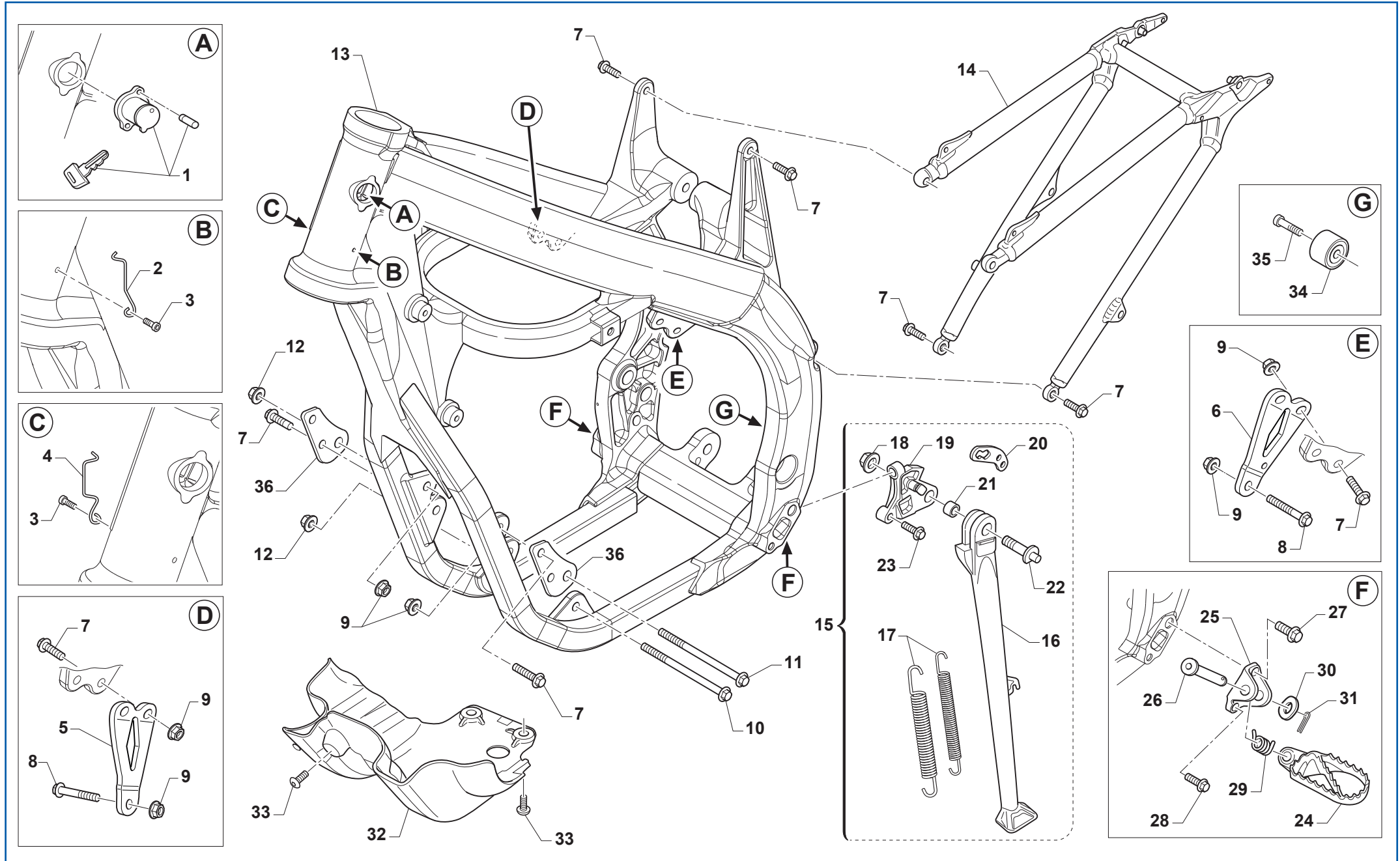
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

TELAIO - FRAME
CADRE - BASTIDOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

7

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	50512	1			KIT BLOCCASTERZO	STEERING LOCK KIT	KIT BLOCAGE	KIT BLOQUEO
2	16021	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
3	49597	2			VITE TBCE M4x8	BOLT TBCE M4x8	VIS TBCE M4x8	TORNILLO TBCE M4x8
4	16023	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
5	F26441	1		450Fi	PIASTRA DESTRA	R.H. PLATE	PLAQUE DROIT	PLACA DERECHA
5	F26443	1		530Fi	PIASTRA DESTRA	R.H. PLATE	PLAQUE DROIT	PLACA DERECHA
6	F26440	1		450Fi	PIASTRA SINISTRA	L.H. PLATE	PLAQUE GAUCHE	PLACA IZQUIERDA
6	F26442	1		530Fi	PIASTRA SINISTRA	L.H. PLATE	PLAQUE GAUCHE	PLACA IZQUIERDA
7	49364	8			VITE TE M8x25	SCREW M8x25	VIS TE M8x25	TORNILLO M8x25
8	49365	2			VITE TE M8x40	SCREW M8x40	VIS TE M8x40	TORNILLO M8x40
9	49680	10			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
10	49789	1			VITE TE M10x131	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x131	VIS M10x131	TORNILLO M10x131
11	49352	1			VITE TE M10x125	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x125	VIS M10x125	TORNILLO M10x125
12	F49962	2			DADO FLANGIATO M10	FLANGED NUT M10	ECROU BRIDE M10	TUERCA CON BRIDA M10
13	F73467	1			TELAIO	FRAME	CHÂSSIS	CHASIS
14	F73465	1			CODINO	TAIL	COQUE ARRIERE	COLA
15	F73451	1			KIT CAVALLETTO	STAND KIT	BÉQUILLE KIT	CABALLETE KIT
16	F73438	1			CAVALLETTO LATERALE	LATERAL STAND	BÉQUILLE	CABALLETE LATERAL
17	16034.08	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
18	49656	1			DADO FLANGIATO M10	FLANGED NUT M10	ECROU BRIDE M10	TUERCA CON BRIDA M10
19	F73439	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
20	F73450	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
21	F26429	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
22	F49819	1			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
23	49501	2			VITE TCEI M8x25	SCREW TCEI M8x25	VIS TCEI M8x25	TORNILLO TCEI M8x25
24	73048.10	1			PEDANA DESTRA	R.H. FOOTREST	REPOSE-PIEDS DROITE	ESTRIBO DERECHA
24	73049.10	1			PEDANA SINISTRA	L.H. FOOTREST	REPOSE-PIEDS GAUCHE	ESTRIBO IZQUIERDA
25	00692	2			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
26	73064	2			PERNO	PIN	AXE	EJE
27	49382	2			VITE TE M12x25	SCREW M12x25	VIS M12x25	TORNILLO M12x25
28	49383	2			VITE TE M8x20	SCREW M8x20	VIS M8x20	TORNILLO M8x20
29	16022	2			MOLLA DI RITORNO	RETURN SPRING	RESSORT DE RETOUR	MUELLE DE RETORNO
30	49612	2			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA





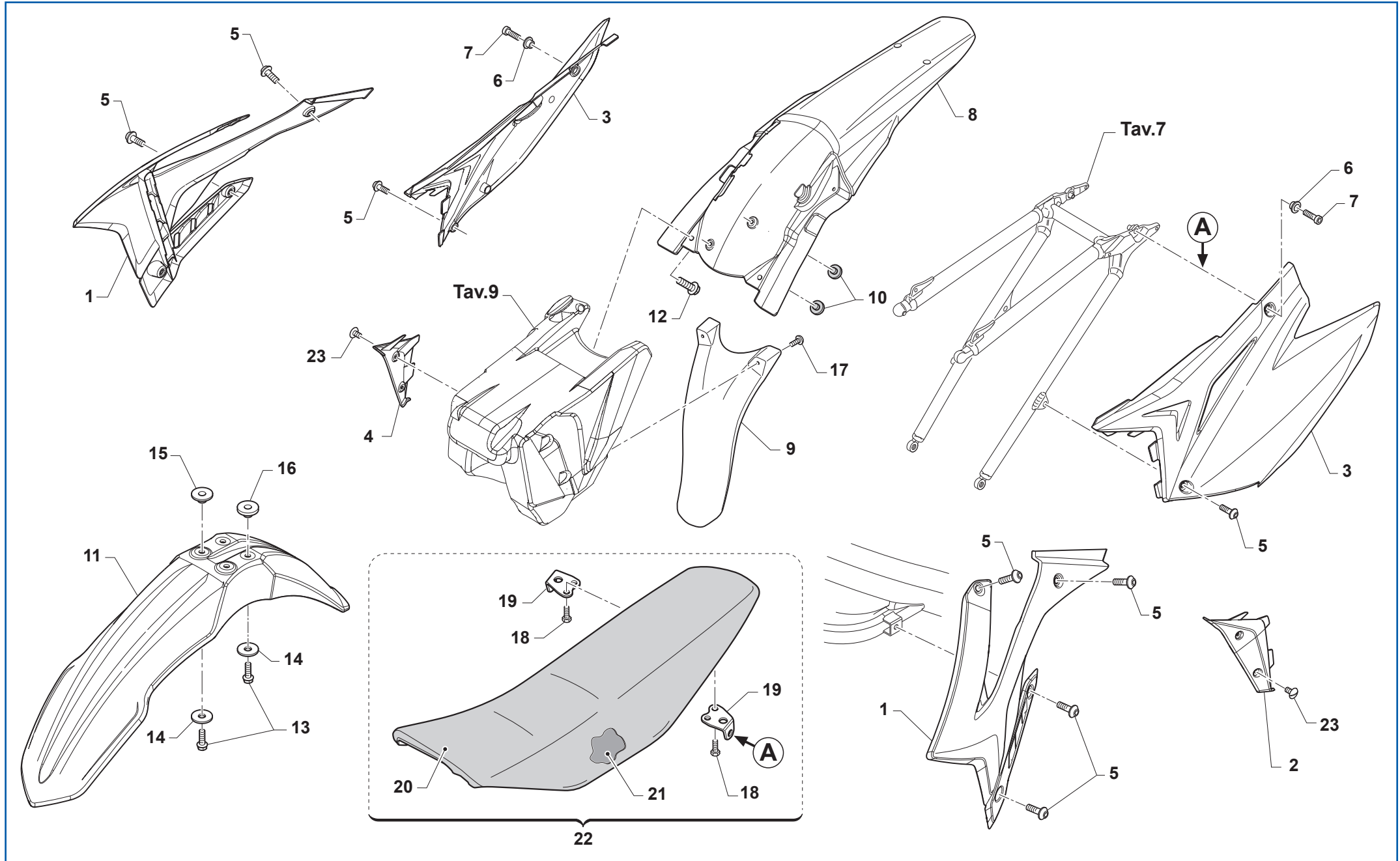
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

TELAIO - FRAME
CADRE - BASTIDOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

7

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
31	73036	2			COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR
32	F50827	1			PARAMOTORE	ENGINE GUARD	PARE-MOTEUR	PROTECCIÓN MOTOR
33	F49861	4			VITE M6x16	SCREW M6x16	VIS M6x16	TORNILLO M6x16
34	67088.08	1			ROTELLA CATENA	CHAIN WHEEL	GALET CHAÎNE	RUEDA CADENA
35	49725	1			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
36	F26437	2			PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLACA





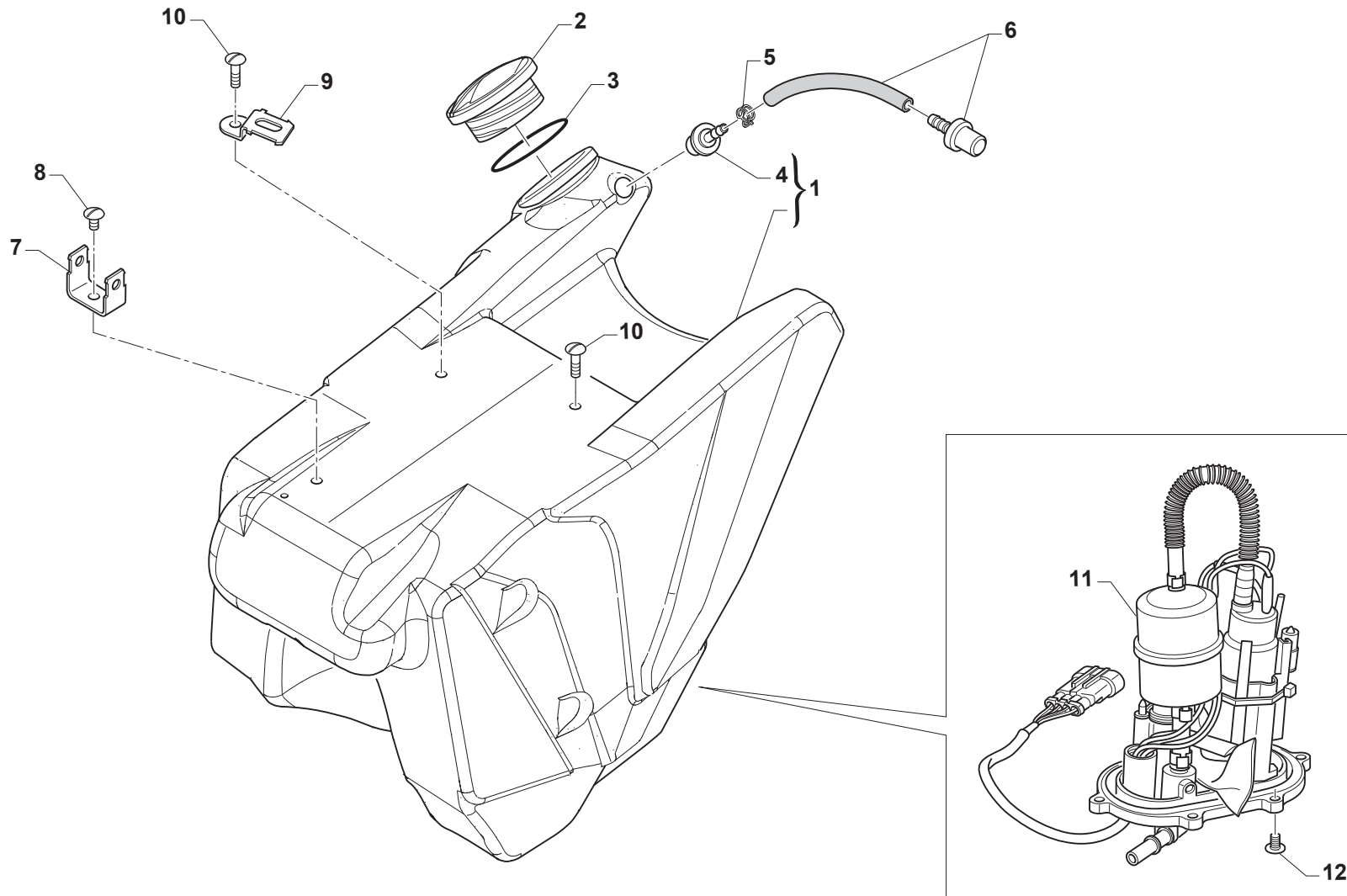
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

**FIANCHETTI, PARAFANGHI, SELLA - FAIRINGS, FENDERS, SEAT
COUVERCLE CADRE, GARDE-BOUES, SIEGE
CUBIERTA LATERAL, GUARDABARROS, SILLIN**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

8

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	67271.15	1			KIT CONVOGLIATORE	SCOOP KIT	KIT DÉFLECTEUR	KIT DEFLECTOR
2	F67133	1			ALETTA SINISTRA	LH PANEL	PANNEAU GAUCHE	PANEL IZQUIERDO
3	67273.15	1			KIT FIANCHETTO	FAIRING KIT	KIT CACHE	KIT COSTADO
4	F67132	1			ALETTA DESTRA	RH PANEL	PANNEAU DROIT	PANEL DERECHO
5	49574	10			VITE TBCE M6x12	BOLT TBCE M6x12	VIS TBCE M6x12	TORNILLO TBCE M6x12
6	26059	2			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
7	49484	2			VITE TCEI M6x20	SCREW TCEI M6x20	VIS TCEI M6x20	TORNILLO TCEI M6x20
8	67251.15	1			PARAFANGO POSTERIORE	REAR MUDGUARD	GARDE-BOUE ARRIÈRE	GUARDABARROS TRASERO
9	67233	1			PROTEZIONE MONO	MONO PROTECTION	PROTECTION MONO	PROTECCIÓN MONO
10	21135	2			GOMMINO	RUBBER RING	JOINT EN CAOUTCHOUC	GOMA
11	67131.12	1			PARAFANGO ANTERIORE BLU	FRONT MUDGUARD BLUE	GARDE-BOUE AVANT BLEU	GUARDABARROS DELANTERO AZUL
11	67216.12	1			PARAFANGO ANTERIORE BIANCO	FRONT MUDGUARD WHITE	GARDE-BOUE AVANT BLANC	GUARDABARROS DELANTERO BLANCO
12	49356	2			VITE TE M6x20	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x20	VIS M6x20	TORNILLO M6x20
13	49356	4			VITE TE M6x20	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x20	VIS M6x20	TORNILLO M6x20
14	26084	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
15	26132	2			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
16	26157	2			BOCCOLA ALTA	HIGH BUSHING	DOUILLE HAUTE	CASQUILLO ALTA
17	49317	2			VITE TB M5x10	SCREW M5x10	VIS M5x10	TORNILLO M5x10
18	49435	4			VITE TE M5x12	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M5x12	VIS M5x12	TORNILLO M5x12
19	73047	2			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
20	67275	1			RIVESTIMENTO SELLA	SADDLE COVERING	REVETEMENT SELLE	REVESTIMIENTO ASIENTO
21	67276	1			SPUGNA SELLA	FOAM SADDLE	EPONGE SELLE	GOMAESPUMA ASIENTO
22	F67140	1			SELLA	SADDLE	SELLE	ASIENTO
22	67282	1		OPTIONAL	SELLA ALTA	HIGH SADDLE	SELLE HAUTE	ASIENTO ALTA
23	49317	4			VITE TB M5x10	SCREW M5x10	VIS M5x10	TORNILLO M5x10





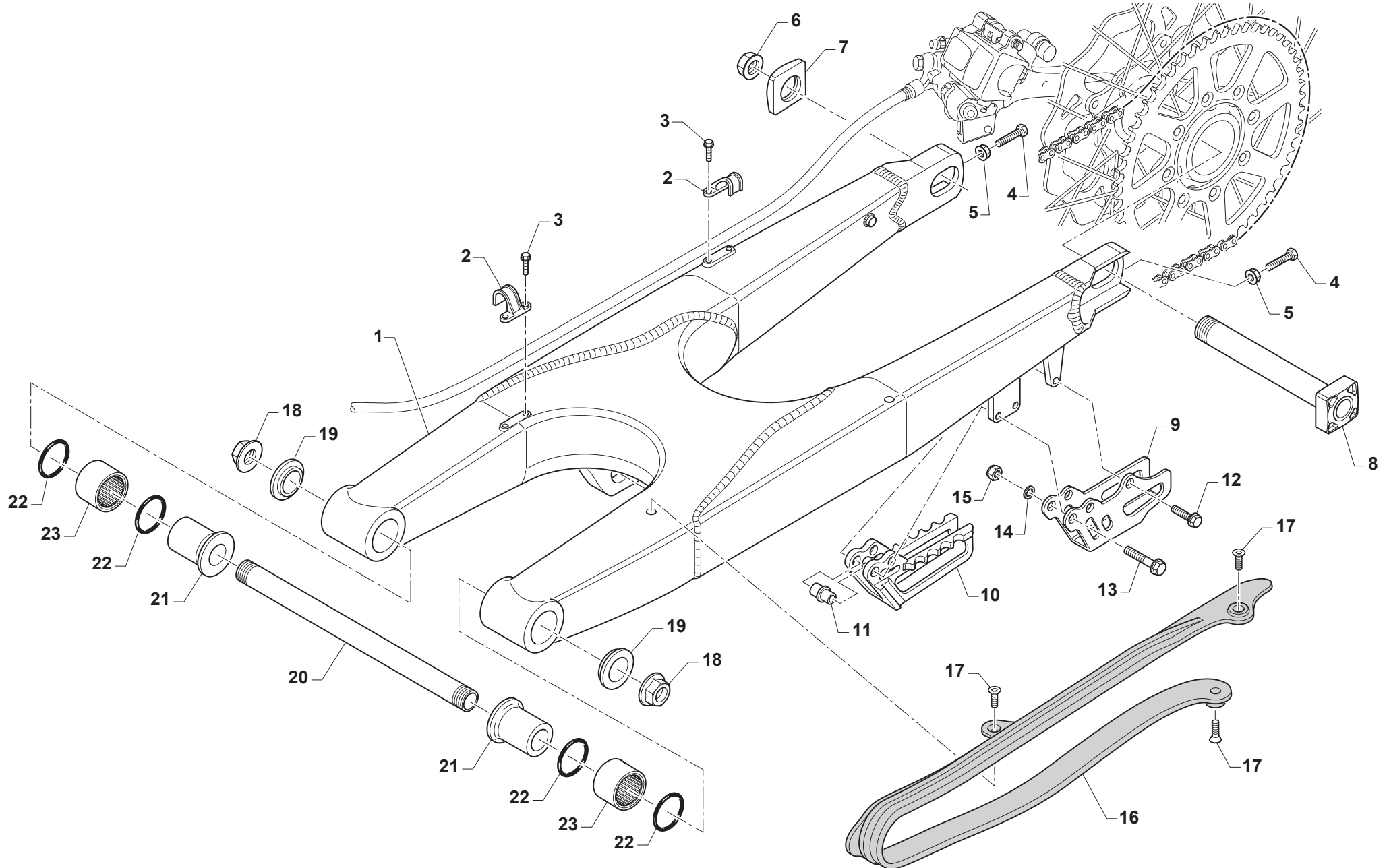
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

SERBATOIO - FUEL TANK
RESERVOIR CARBURANT - DEPOSITO GASOLINA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

9

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F65131	1			SERBATOIO	TANK	RÉSERVOIR	DEPÓSITO
2	F65129	1			TAPPO SERBATOIO	TANK CAP	BOUCHON RESERVOIR	TAPON DEPÓSITO
3	12039	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
4	65035	1			SFIATO	BREATHER	RENIFLARD	RESPIRADERO
5	16026	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
6	65032	1			SFIATO BLU	BREATHER BLUE	RENIFLARD BLEU	RESPIRADERO AZUL
7	F68108	1			SUPPORTO RELE STARTER	STARTER RELAY SUPPORT	SUPPORT RELAIS DE DÉMARRAGE	SOPORTE RELÉ STARTER
8	49317	1			VITE TB M5x10	SCREW TB M5x10	VIS TB M5x10	TORNILLO TB M5x10
9	F26578	1			SUPPORTO RELE	RELAY SUPPORT	SUPPORT RELAIS	SOPORTE RELÉ
10	49374	2			VITE TB M5x20	SCREW TB M5x20	VIS TB M5x20	TORNILLO TB M5x20
11	F08197	1			POMPA BENZINA	FUEL PUMP	POMPE À CARBURANT	BOMBA GASOLINA
12	49754	6			VITE TBCI M5x20	SCREW TBCI M5x20	VIS TBCI M5x20	ORNILLO TBCI M5x20





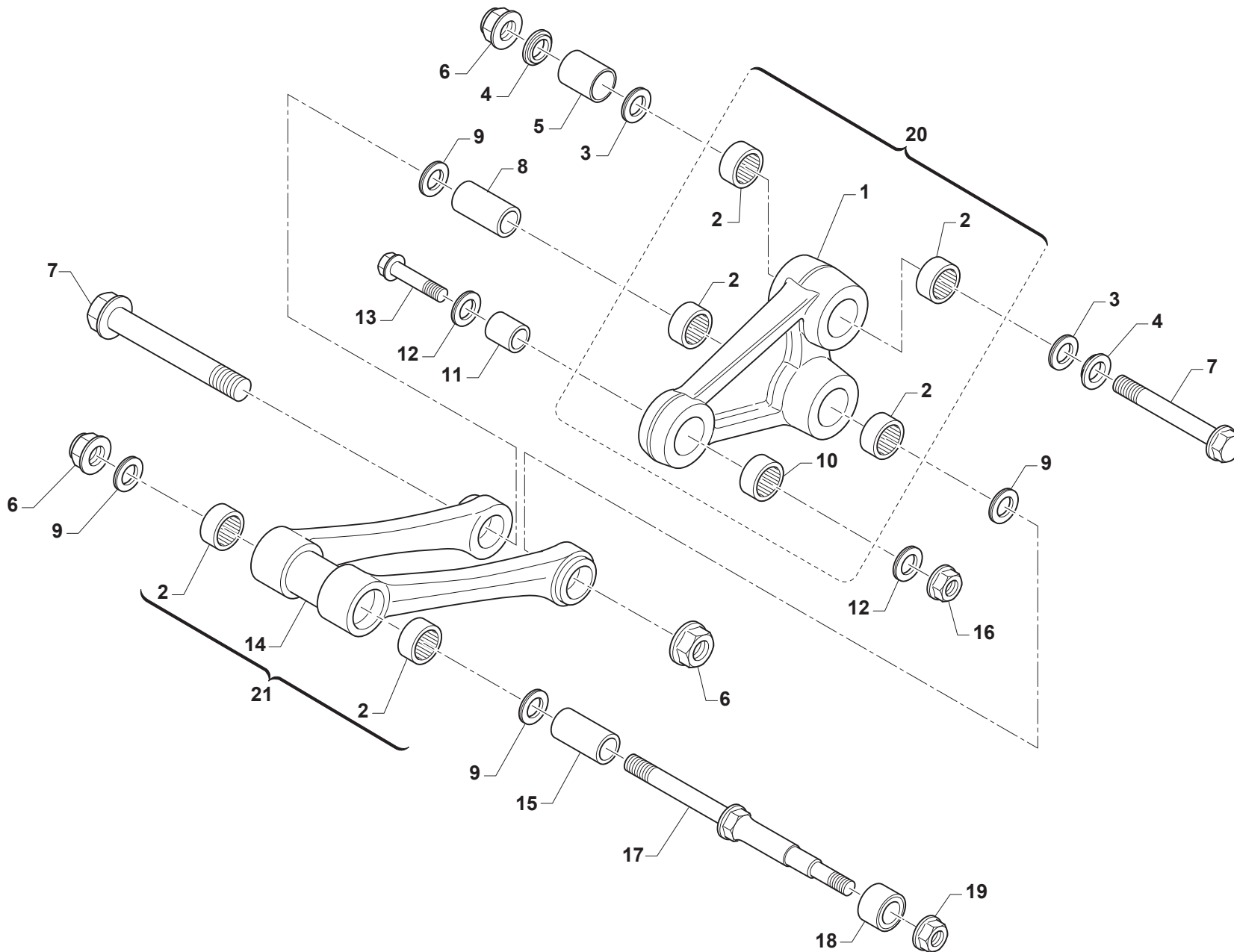
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

**FORCELLONE - REAR SWING ARM
FOURCHE - HORQUILLA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

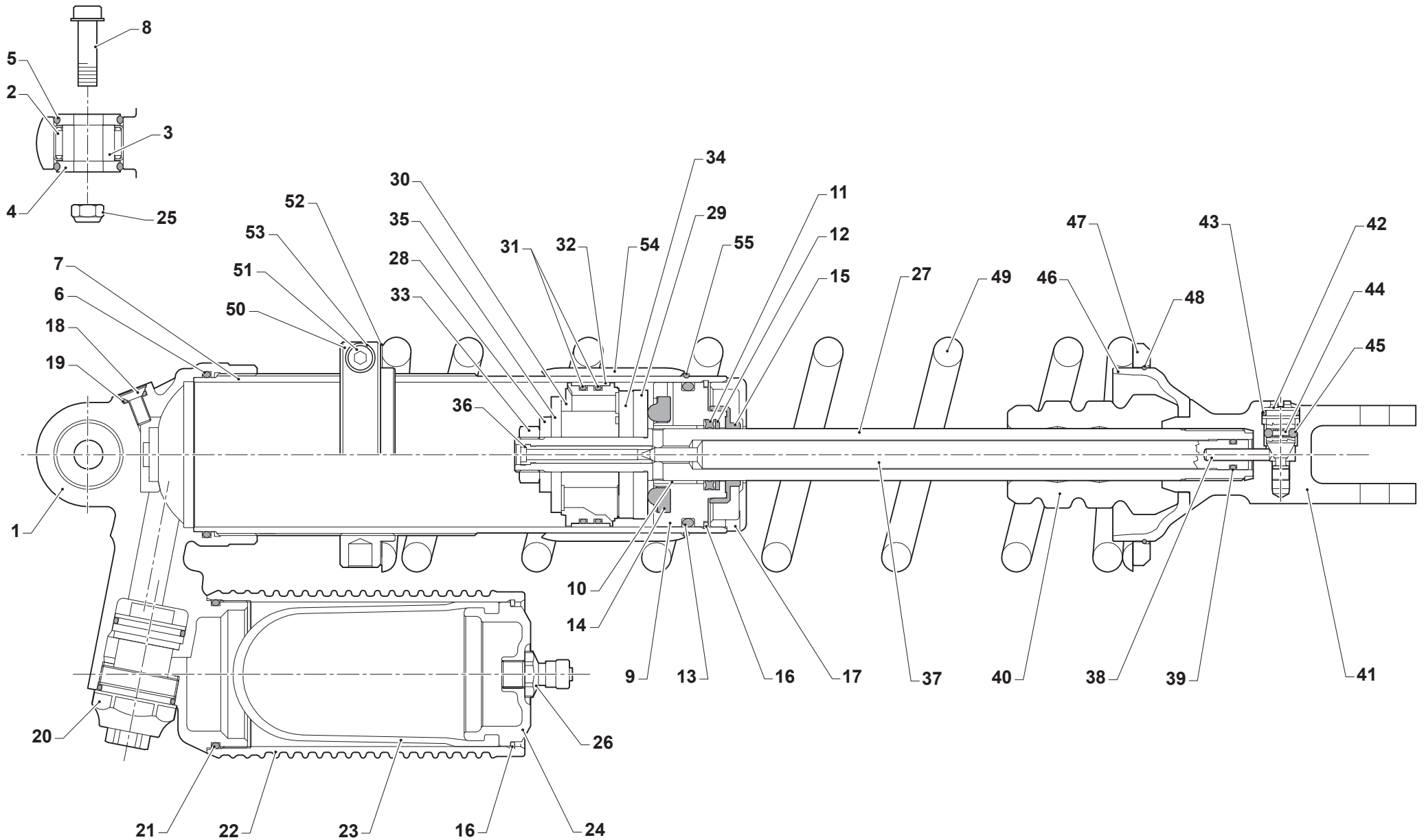
10

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F73474	1			FORCELLONE	SWINGING ARM	BRAS OSCILLANT	BASCULANTE
2	67054	2			FERMATUBO	PIPE CLIP	SERRE-TUBE	SUJETATUBO
3	49794	4			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
4	F49976	2			VITE TE M8x45	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M8x45	VIS M8x45	TORNILLO M8x45
5	49640	2			DADO FLANGIATO M8	FLANGED NUT M8	ECROU BRIDE M8	TUERCA CON BRIDA M8
6	49123	1			DADO	NUT	ECROU	TUERCA
7	70140.15	1			TENDICATENA	CHAIN TENSIONER	TENDEUR DE CHAÎNE	ENSOR DE CADENA
8	74055.15	1			PERNO RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL AXLE	PIVOT DE ROUE ARRIERE	EJE RUEDA TRASERO
9	73130	1		ALLUMINIO	PATTINO CATENA	CHAIN SLIDER	PATIN CHAÎNE	PATÍN CADENA
10	67102.10	1		NYLON	PATTINO CATENA	CHAIN SLIDER	PATIN CHAÎNE	PATÍN CADENA
11	26092	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
12	49370	1			VITE TE M6x12	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x12	VIS M6x12	TORNILLO M6x12
13	49362	2			VITE TE M6x50	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x50	VIS M6x50	TORNILLO M6x50
14	49603	2			RONDELLA Ø6x12	WASHER Ø6x12	RONDELLE Ø6x12	ARANDELA Ø6x12
15	49638	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
16	67099.15	1			PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
17	49396	3			VITE TSEI M5x10	SCREW TSEI M5x10	VIS TSEI M5x10	TORNILLO TSEI M5x10
18	49095	2			DADO	NUT	ECROU	TUERCA
19	73115	2			COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA
20	74056	1			PERNO FORCELLONE	SWINGING ARM PIN	AXE BRAS OSCILLANT	EJE BASCULANTE
21	73112	2			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
22	12102	4			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
23	19043	2			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS



**LEVERAGGI FORCELLONE - REAR SWING ARM LINKAGE**
LEVIER FOURCHE - PALANCA HORQUILLA

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	73145	1			TRIANGOLO	TRIANGLE	TRIANGLE	TRIANGULO
2	19106	6			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
3	12010	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
4	73075	2			COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA
5	73211	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
6	49682	3			DADO AUTOBLOCCANTE M12	SELF-LOCKING NUT M12	ECROU AUTOBLOQUANT M12	TUERCA AUTOBLOCANTE M12
7	49345	2			VITE TE M12x90	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M12x90	VIS M12x90	TORNILLO M12x90
8	F73416	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
9	12102	4			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
10	19101	1			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
11	73214	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
12	F12312	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
13	49791	1		MONO SACHS/OHLINS	VITE TE M10x39	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x39	VIS M10x39	TORNILLO M10x39
13	49347.1	1		MONO TM	VITE TE M10x43	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x43	VIS M10x43	TORNILLO M10x43
14	73144	1			TRAPEZIO	TRAPEZE	TRAPEZE	TRAPECIO
15	73204	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
16	F49962	1		MONO TM	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
17	49790	1			PERNO SNODO	BALL JOINT PIN	AXE JOINT À ROTULE	EJE RÓTULA
18	67088.08	1			ROTELLA CATENA	CHAIN WHEEL	GALET CHAÎNE	RUEDA CADENA
19	49676	1			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
20	73016.15	1			TRIANGOLO COMPLETO	COMPLETE TRIANGLE	TRIANGLE COMPLET	TRIANGULO COMPLETO
21	73059.15	1			TRAPEZIO COMPLETO	COMPLETE TRAPEZE	TRAPEZE COMPLET	TRAPECIO COMPLETO





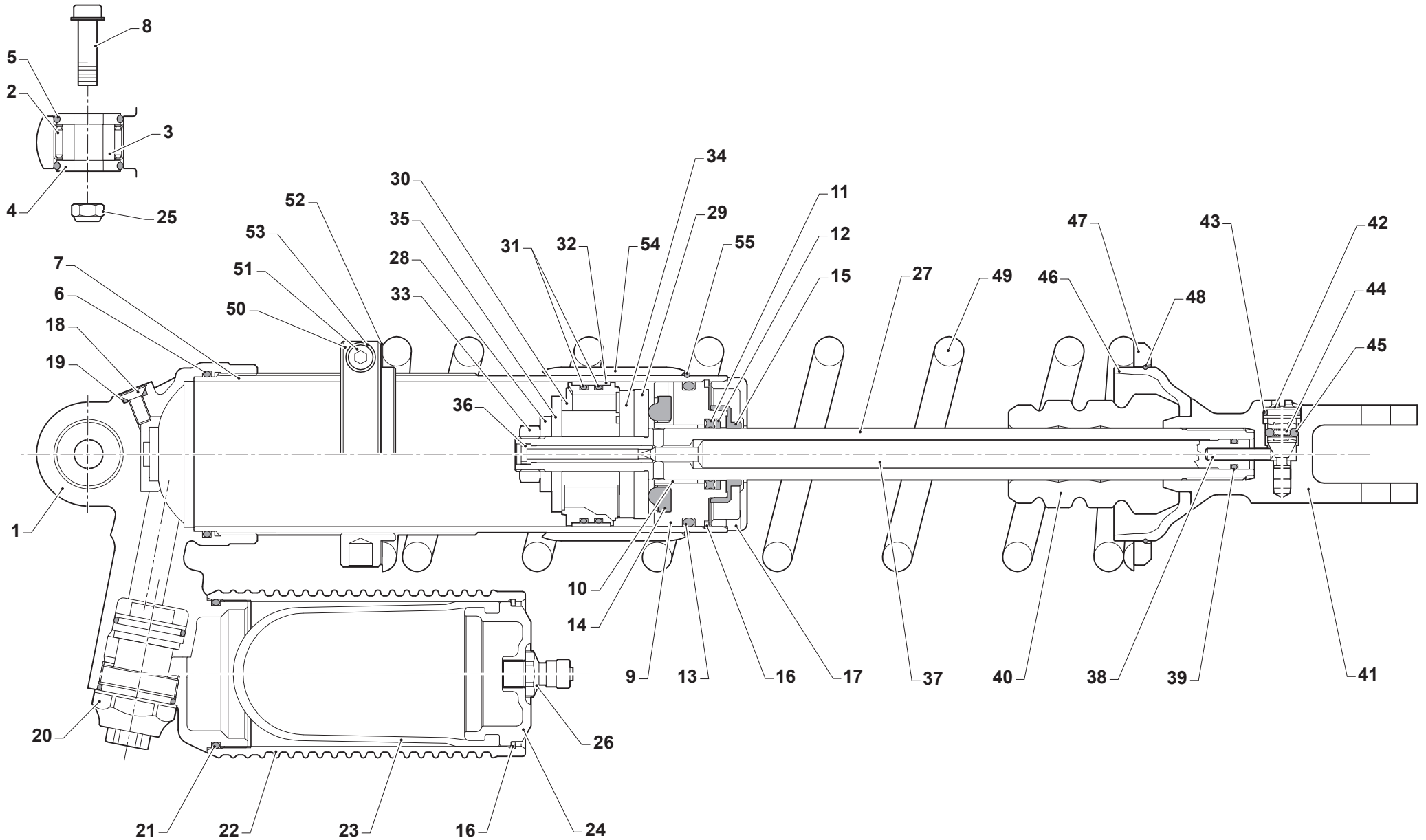
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION
SUSPENSION ARRIERE - SUSPENSION TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

12

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F72461	1			TESTINA MONO	MONO HEAD	TÊTE MONO	CABEZA MONO
2	19101	1			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
3	73213	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
4	F26536	2			SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DISTANCIADOR
5	12058	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
6	12007	1			ANELLO OR SCARICO	EXHAUST O-RING	JOINT TORIQUE ÉCHAPPEMENT	JUNTA TORICA ESCAPE
7	F72377	1			TUBO	PIPE	TUBE	TUBO
8	49792	1			VITE TE M10x54	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x54	VIS M10x54	TORNILLO M10x54
9	F72383	1			GUIDA STELO	GUIDE ROD	GUIDE TIGE	GUÍA VÁSTAGO
10	F72394	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
11	F12329	1			GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	JUNTA
12	F12350	1			ANELLO DI TENUTA	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE ESTANQUEIDAD
13	F12333	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
14	F72402	1			TAMPONE	PAD	TAMPON	TACO
15	F04374	1			PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
16	49268	2			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
17	F72350	1			COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA
18	49944	1			VITE TS M5x12	SCREW TS M5x12	VIS TS M5x12	TORNILLO TS M5x12
19	F12306	1			ANELLO OR Ø32-40	O-RING Ø32-40	JOINT TORIQUE Ø32-40	JUNTA TORICA Ø32-40
20	72406	1			VALVOLA COMPRESSIONE	COMPRESSION VALVE	SOUPAPE DE COMPRESSION	VÁLVULA DE COMPRESIÓN
21	12253	1			ANELLO OR SCARICO	EXHAUST O-RING	JOINT TORIQUE ÉCHAPPEMENT	JUNTA TORICA ESCAPE
22	F72453	1			SERBATOIO	TANK	RÉSERVOIR	DEPÓSITO
23	F72452	1			MEMBRANA	MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRANA
24	F72455	1			TAPPO	PLUG	BOUCHON	TAPON
25	49681	1			DADO AUTOBLOCCANTE M10	SELF-LOCKING NUT M10	ECROU AUTOBLOQUANT M10	TUERCA AUTOBLOCANTE M10
26	F72381	1			VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VÁLVULA
27	F72456	1			STELO AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER ROD	TIGE AMORTISSEUR	VÁSTAGO AMORTIGUADOR
28	F72405	1			RONDELLA Ø12x26x4	WASHER Ø12x26x4	RONDELLE Ø12x26x4	ARANDELA Ø12x26x4
29	F72404	1			RONDELLA Ø12x44.5x5	WASHER Ø12x44.5x5	RONDELLE Ø12x44.5x5	ARANDELA Ø12x44.5x5
30	F72372	1			PISTONE AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER PISTON	PISTON AMORTISSEUR	PISTÓN AMORTIGUADOR
31	F12328.1	2			ANELLO OR Ø42,5	O-RING Ø42,5	JOINT TORIQUE Ø42,5	JUNTA TORICA Ø42,5
32	F72401	1			ANELLO DI TENUTA Ø50	SEALING RING Ø50	BAGUE D'ETANCHEITE Ø50	ANILLO DE ESTANQUEIDAD Ø50
33	F49848	1			DADO M12	NUT M12	ECROU M12	TUERCA M12





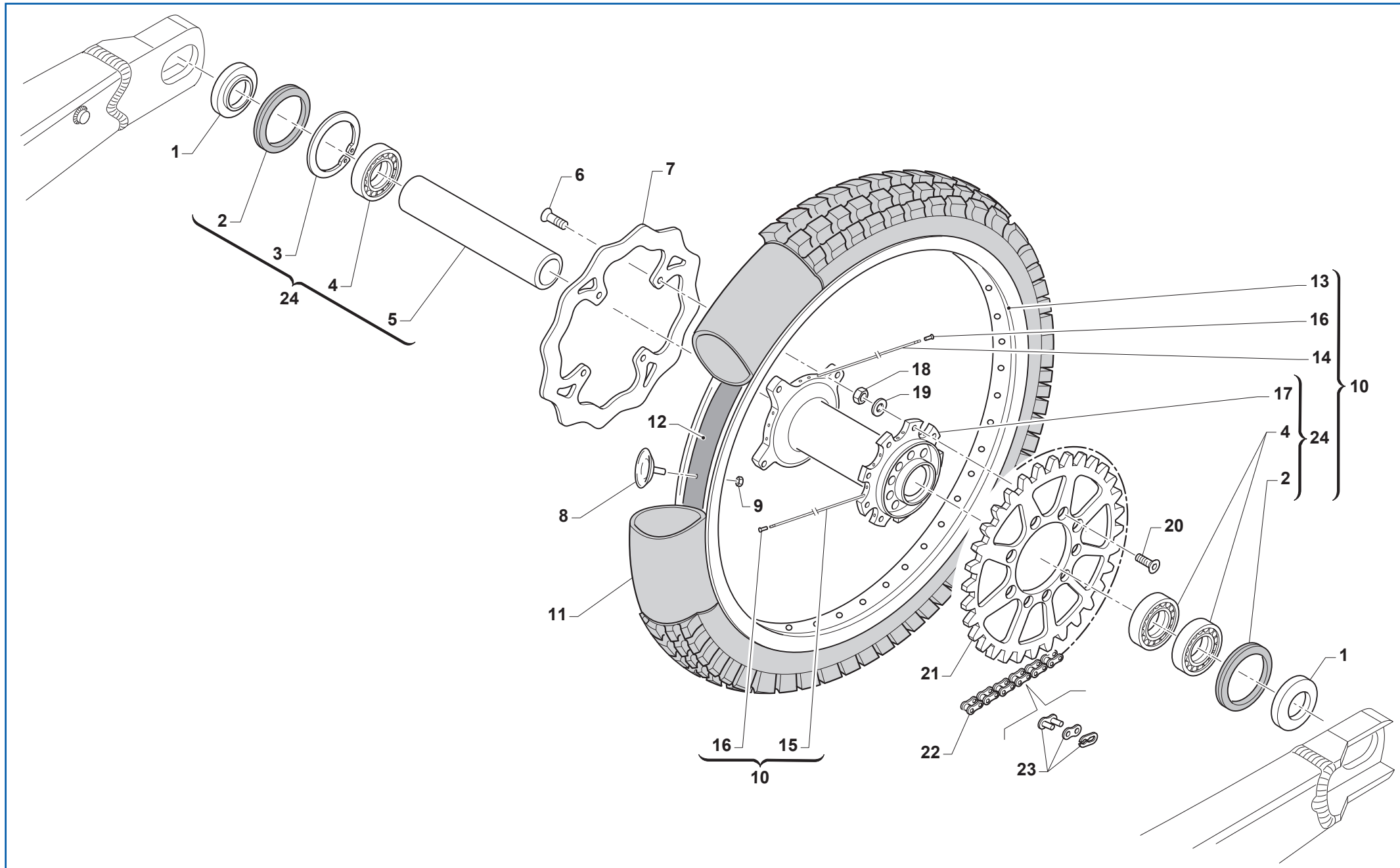
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION
SUSPENSION ARRIERE - SUSPENSION TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

12

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
34	F72407	1			PACCO LAMELLE COMPRESSIONE	COMPRESSION REED PACK	COLI LAMELLE COMPRESSION	PAQUETE LAMINILLA DE COMPRESION
35	F72408	1			PACCO LAMELLE ESTENSIONE	EXTENSION REED PACK	COLI LAMELLE EXTENSION	PAQUETE LAMINILLA DE EXTENSION
36	F72406	1			UGELLO	NOZZLE	GICLEUR	TOBERA
37	F72457	1			ASTINA	DIPSTICK	TIGE	VARILLA
38	F72371	1			PUNTALE	PUSH ROD	EMBOUT	PUNTA
39	12056	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
40	F72403	1			TAMPONE	PAD	TAMPON	TACO
41	F72362	1			PIEDINO	FORK BOTTOM	FOND DE FORCHE	TENDOR INFERIOR
42	F72368	1			REGISTRO	ADJUSTER	RÉGLAGE	REGULACIÓN
43	F12319	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
44	F16455	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
45	19057	2			SFERA Ø3	BALL Ø3	BILLE Ø3	BOLA Ø3
46	F72485	1			PIATTELLO	PLATE	PLATEAU	PLATO
47	F72366	1			FLANGIA	FLANGE	BRIDE	BRIDA
48	F49845	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
49	F72462	1			MOLLA K=40	SPRING K=40	RESSORT K=40	MUELLE K=40
49	F72423	1			MOLLA K=42	SPRING K=42	RESSORT K=42	MUELLE K=42
49	F72351	1			MOLLA K=44	SPRING K=44	RESSORT K=44	MUELLE K=44
49	F72352	1			MOLLA K=46	SPRING K=46	RESSORT K=46	MUELLE K=46
49	F72353	1			MOLLA K=48	SPRING K=48	RESSORT K=48	MUELLE K=48
49	F72354	1			MOLLA K=50	SPRING K=50	RESSORT K=50	MUELLE K=50
49	F72355	1			MOLLA K=52	SPRING K=52	RESSORT K=52	MUELLE K=52
49	F72398	1			MOLLA K=54	SPRING K=54	RESSORT K=54	MUELLE K=54
49	F72399	1			MOLLA K=56	SPRING K=56	RESSORT K=56	MUELLE K=56
49	F72458	1			MOLLA K=58	SPRING K=58	RESSORT K=58	MUELLE K=58
49	F72459	1			MOLLA K=60	SPRING K=60	RESSORT K=60	MUELLE K=60
49	F72460	1			MOLLA K=62	SPRING K=62	RESSORT K=62	MUELLE K=62
50	F72374	1			GHIERA	RING NUT	BAGUE	TUERCA ANULAR
51	49475	1			VITE TCEI M5x18	SCREW TCEI M5x18	VIS TCEI M5x18	TORNILLO TCEI M5x18
52	72089	1			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
53	49601	1			RONDELLA Ø5X11	WASHER Ø5X11	RONDELLE Ø5X11	ARANDELA Ø5X11
54	F26548	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
55	F49852	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN





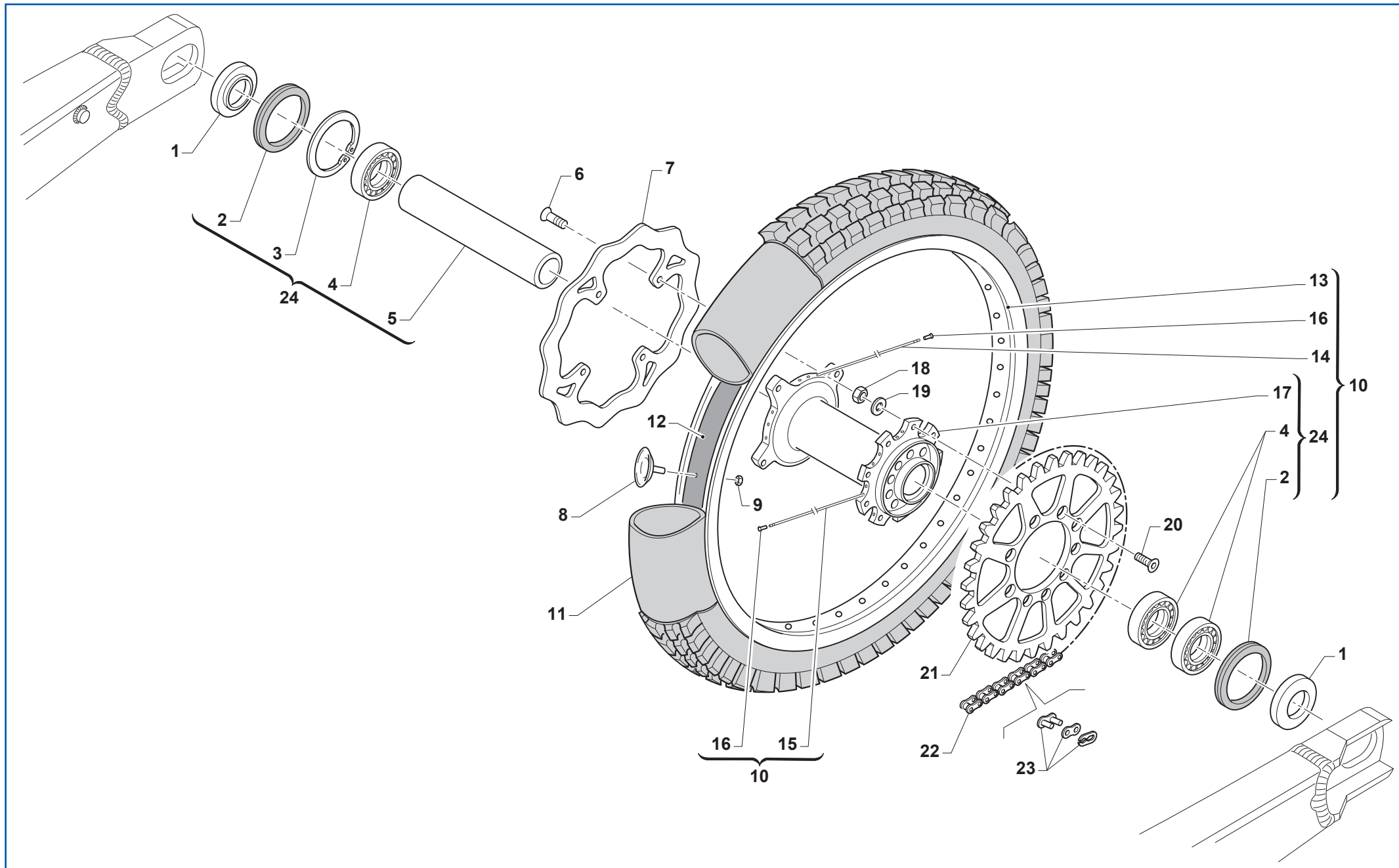
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

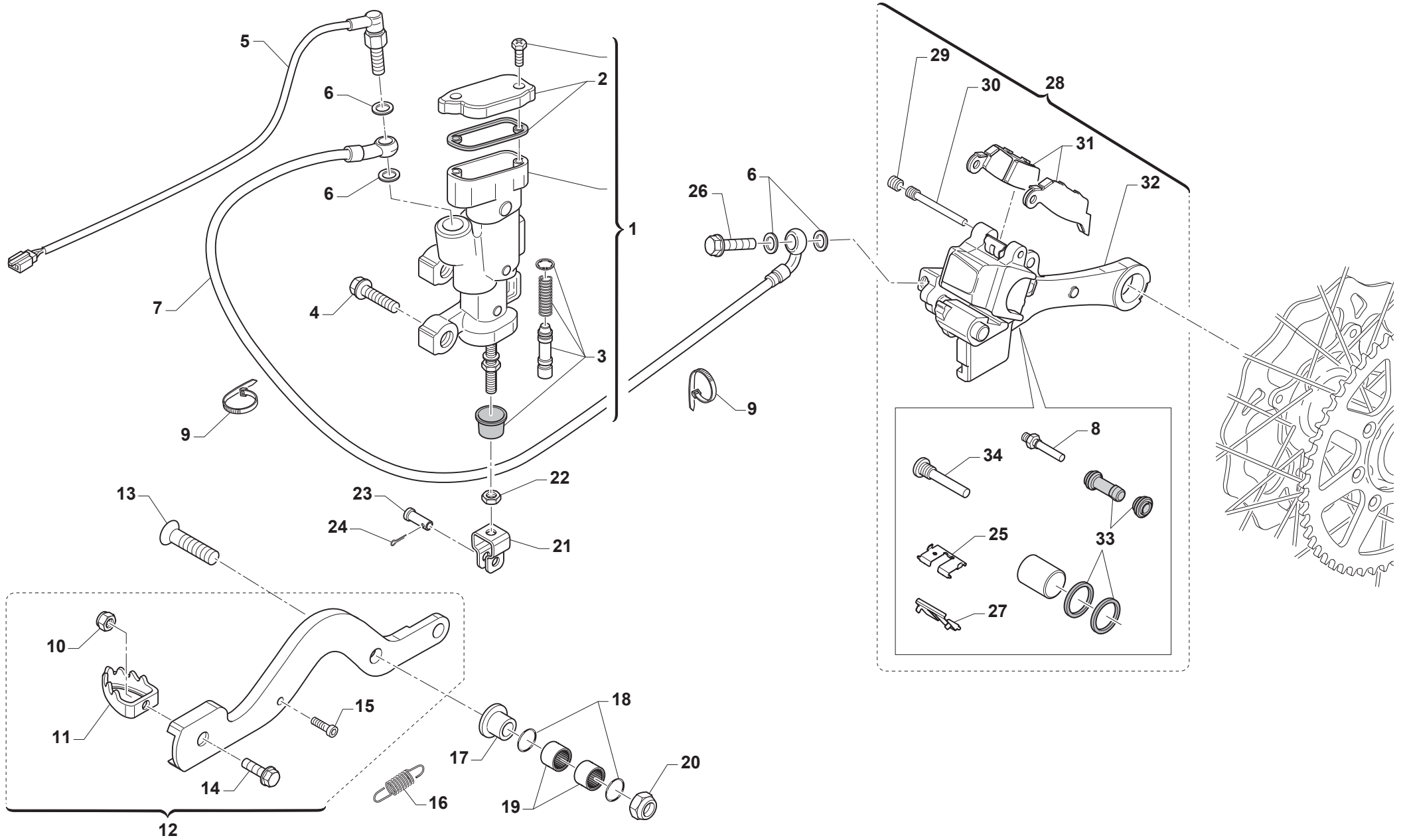
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - RUEDA TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

13

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	70241	2			DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
2	04074	2			PARAOLIO	OIL SEAL	JOINT PARE-HUILE	RETÉN DE ACEITE
3	49257	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
4	03071	3			CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
5	70240	1			DISTANZIALE INTERNO	INTERNAL SPACER	ENTRETOISE INTÉRIEUR	DISTANCIADOR INTERNO
6	49443	4			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
7	69261	1			DISCO FRENO	BRAKE DISC	DISQUE DE FREIN	DISCO FRENO
8	70028	1			STAFFA FERMACOPERTONE	COVER CLAMP BRACKET	ETRIER DE FIXATION DE L'ENVELOPPE DU PNEU	ESTRIBO SUJECCIÓN FUNDA
9	49640	1			DADO FLANGIATO M8	FLANGED NUT M8	ECROU BRIDE M8	TUERCA CON BRIDA M8
10	70147.15	1			CERCHIO RUOTA POSTERIORE ASSEMBLATO	REAR WHEEL RIM ASSY	JANTE ROUE ARRIÈRE ENSEMBLE	LLANTA RUEDA TRASERO ENSAMBLADA
11	80151	1			CAMERA D'ARIA	AIR TUBE	VAINE	VAINA
12	70033	1			PROTEZIONE CAMERA D'ARIA	AIR TUBE PROTECTION	VAINE DE PROTECTION	VAINA DE PROTECCION
13	70055	1		18"x2.15"	CERCHIO	RIM	JANTE	LLANTA
14	70270	18		192	RAGGIO	SPOKE	BRAS	RADIO
15	70271	18		199	RAGGIO	SPOKE	BRAS	RADIO
16	70062	36			NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
17	70119.3	1			MOZZO	HUB	MOYEU	CUBO
18	49643	9			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
19	49611	9			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
20	49421	9			VITE TSEI M8x25	SCREW TSEI M8x25	VIS TSEI M8x25	TORNILLO TSEI M8x25
21	70103.48	1		Z=48	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70291.48	1		Z=48	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM/ACIER	CORONA ZF ALLUMINIO/ACERO
21	70103.49	1		Z=49	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70291.49	1		Z=49	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM/ACIER	CORONA ZF ALLUMINIO/ACERO
21	70103.50	1		Z=50 - 530Fi	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.50	1		Z=50 - 530Fi	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM	CORONA ZF ALLUMINIO
21	70291.50	1		Z=50 - 530Fi	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM/ACIER	CORONA ZF ALLUMINIO/ACERO
21	70103.51	1		Z=51 - 450Fi	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.51	1		Z=51 - 450Fi	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM	CORONA ZF ALLUMINIO
21	70291.51	1		Z=51 - 450Fi	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM/ACIER	CORONA ZF ALLUMINIO/ACERO
21	70103.52	1		Z=52	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.52	1		Z=52	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM	CORONA ZF ALLUMINIO
21	70291.52	1		Z=52	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINUM/ACIER	CORONA ZF ALLUMINIO/ACERO







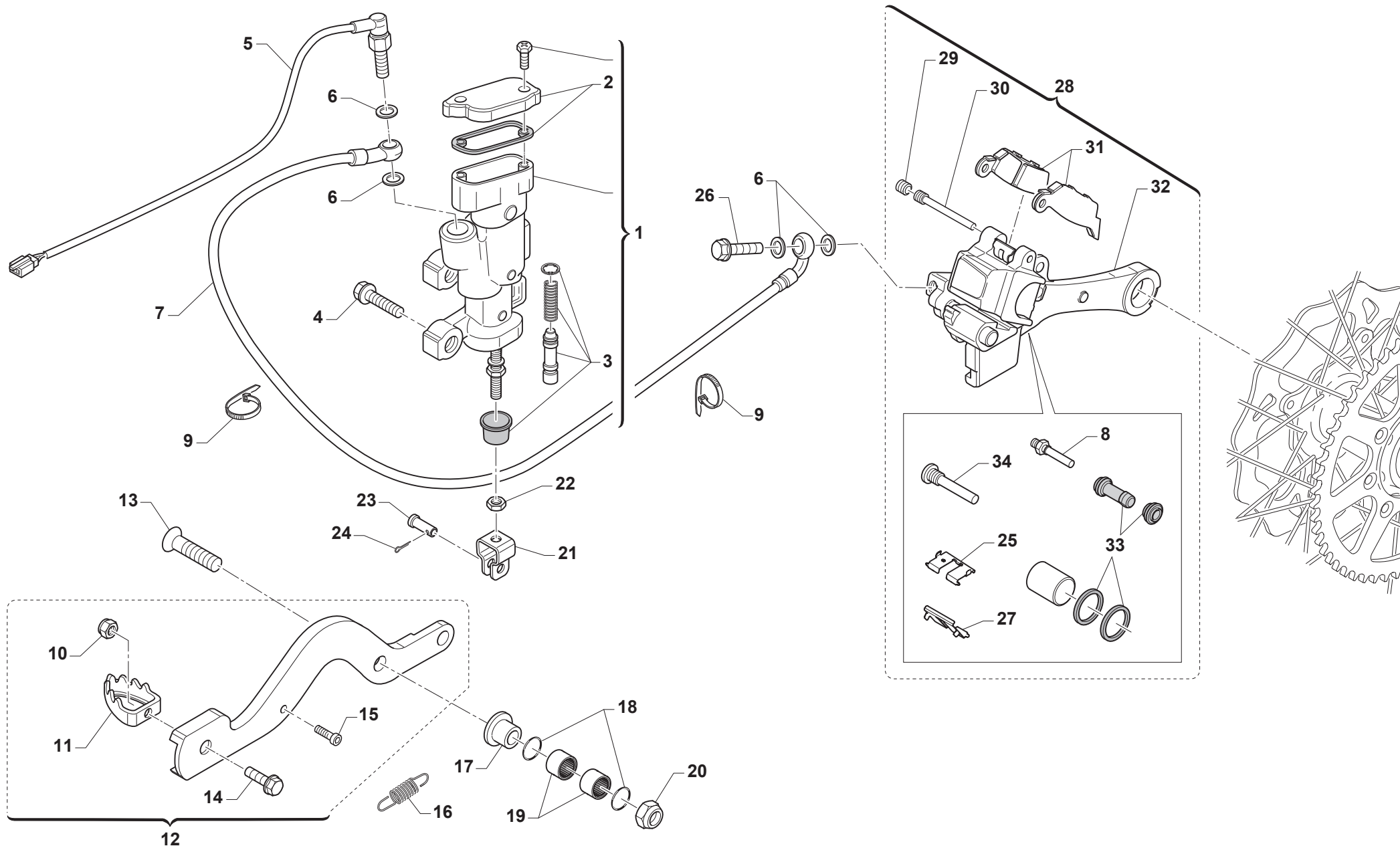
EN 450-530 Fi
M.Y. 2018

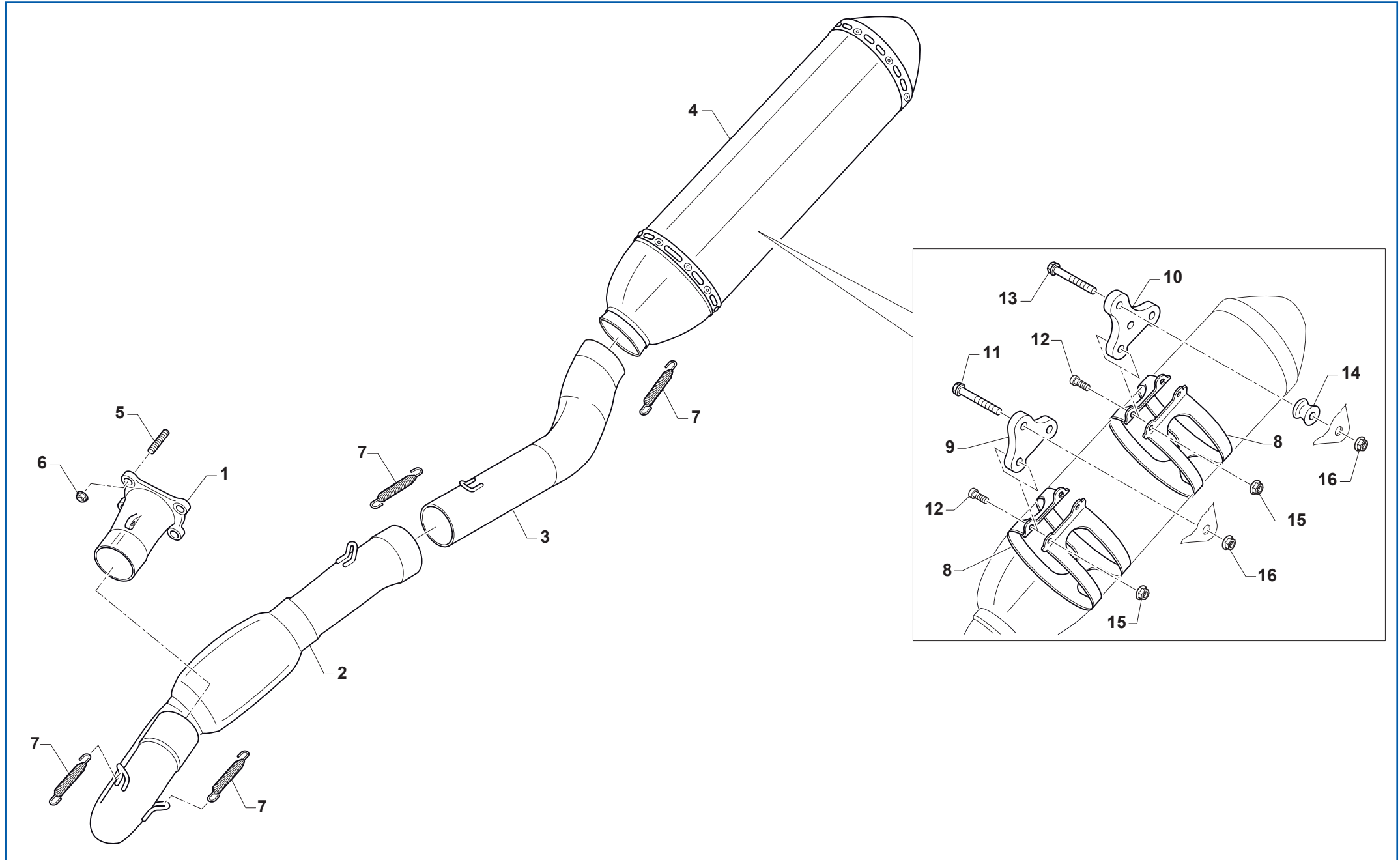
FRENO POSTERIORE - REAR BRAKE
FREIN ARRIERE - FRENO TRASERO

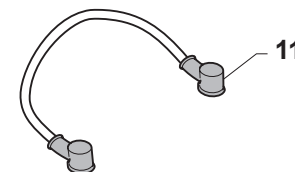
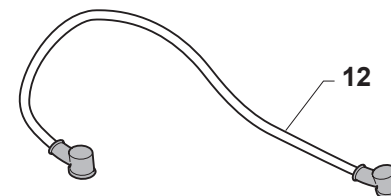
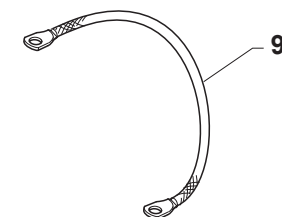
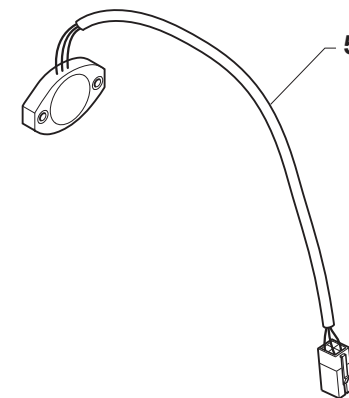
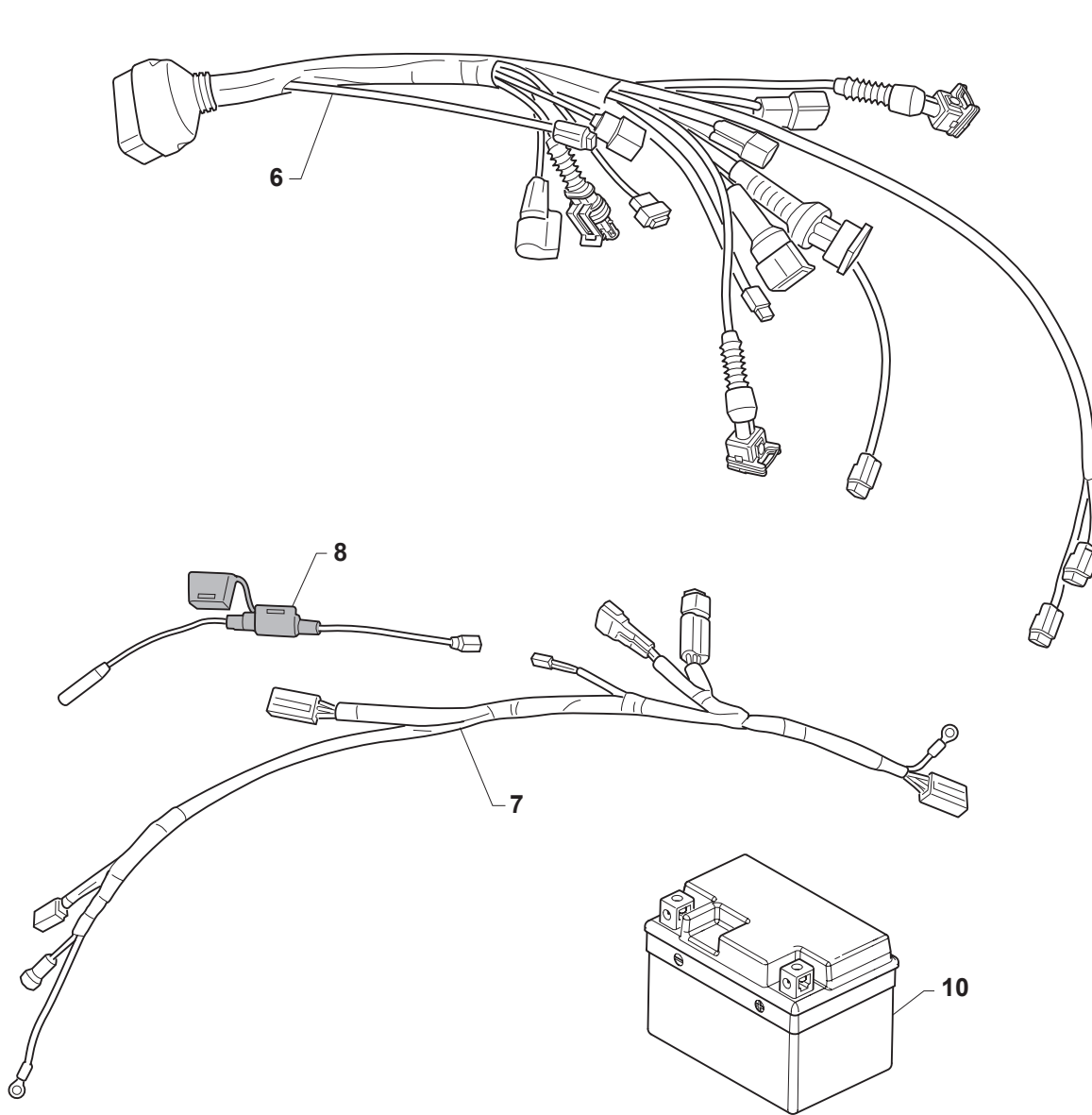
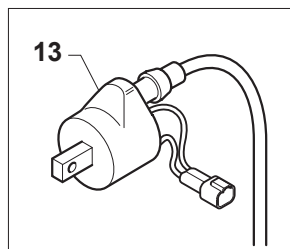
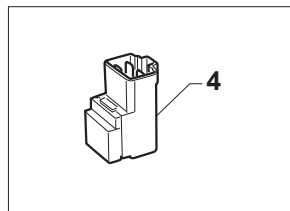
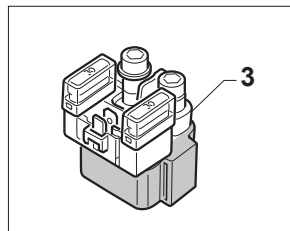
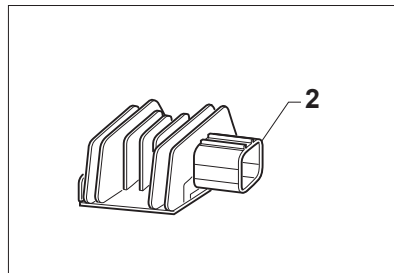
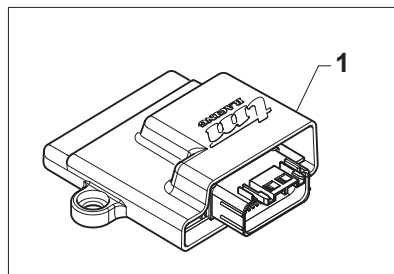
TAVOLA
DRAWING
TABLE
TABLA

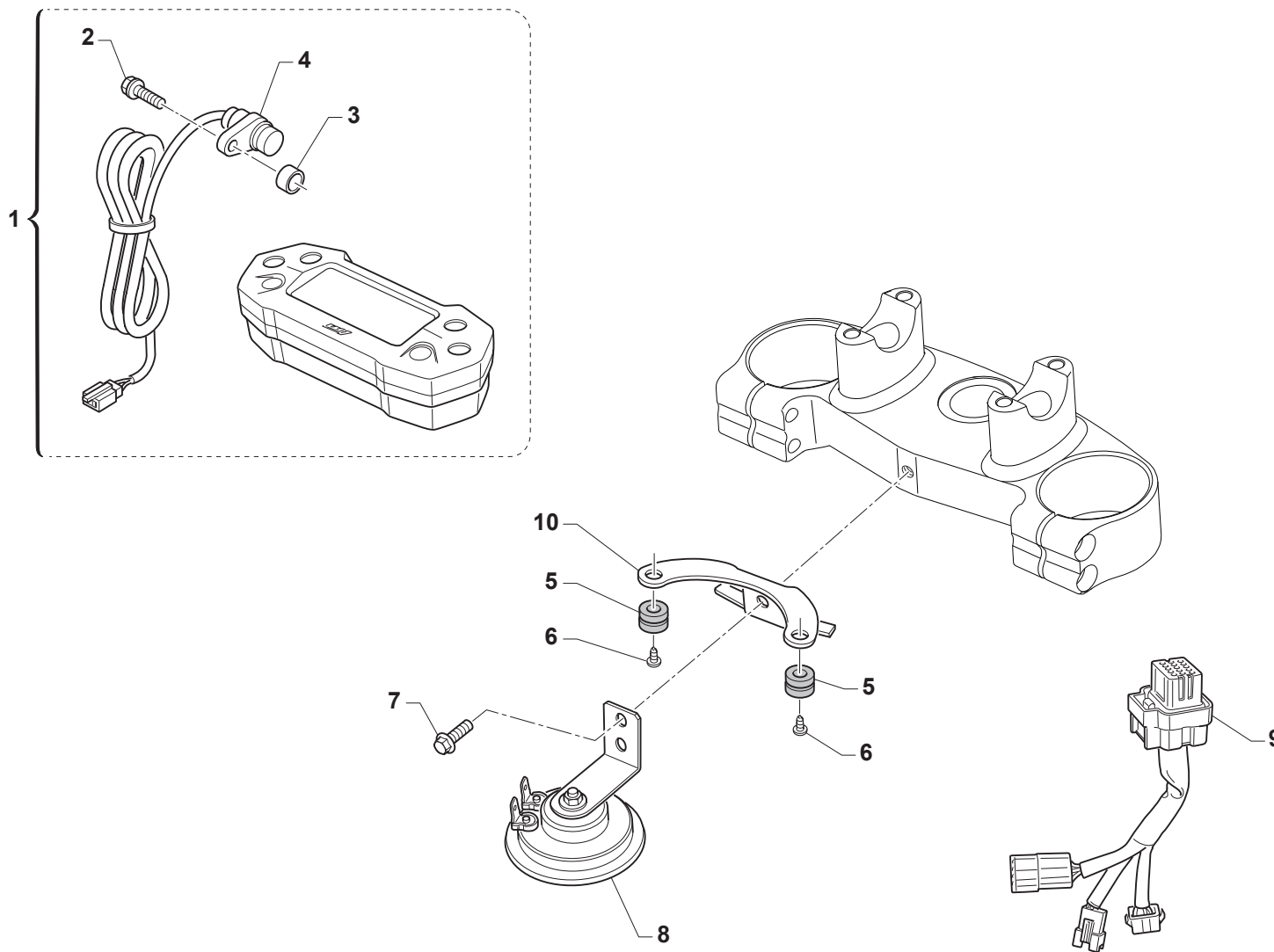
14

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	69181	1		NISSIN	POMPA COMANDO FRENO	BRAKE CONTROL PUMP	POMPE DE COMMANDE FREIN	BOMBA MANDO FRENO
2	69321	1			KIT TAPPO	PLUG KIT	KIT BOUCHON	KIT TAPON
3	69084.05	1			KIT REVISIONE POMPA	SERVICE PUMP KIT	KIT DE RÉVISION POMPE	KIT REVISIÓN BOMBA
4	49574	2			VITE TBCE M6x12	BOLT TBCE M6x12	VIS TBCE M6x12	TORNILLO TBCE M6x12
5	68061	1			INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
6	69034	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	F69519	1			TUBO FRENO	BRAKE TUBE	TUYAU DE FREIN	TUBO FRENO
8	69232	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
9	51037	2			FASCETTA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
10	49629	1			DADO AUTOBLOCCANTE M5	SELF-LOCKING NUT M5	ECROU AUTOBLOQUANT M5	TUERCA AUTOBLOCANTE M5
11	69002.99	1			PEDALINO	PEDAL	PÉDALE	PEDAL
12	69250.08	1			PEDALE COMANDO FRENO	BRAKE CONTROL PEDAL	PÉDALE COMMANDE DE FREIN	PEDAL MANDO FRENO
13	49425	1			VITE TSEI M8x45	SCREW TSEI M8x45	VIS TSEI M8x45	TORNILLO TSEI M8x45
14	49400	1			VITE TSEI M5x14	SCREW TSEI M5x14	VIS TSEI M5x14	TORNILLO TSEI M5x14
15	49556	1			VITE TBCE M4x10	BOLT TBCE M4x10	VIS TBCE M4x10	TORNILLO TBCE
16	F16434	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
17	69205	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
18	12051	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
19	19044	2			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
20	49680	1			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
21	69125	1			FORCELLA	FORK	FOURCHE	HORQUILLA
22	49636	1			DADO M6	NUT M6	ECROU M6	TUERCA M6
23	69012.05	1			PERNO SNODO	BALL JOINT PIN	AXE JOINT À ROTULE	EJE RÓTULA
24	68997	1			COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR
25	69309	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
26	69094	1			VITE FORATA	HOLES BOLT	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO
27	69086	1			LAMIERINO	PLATE	PLAQUETTE	CHAPA
28	69185.15	1			PINZA FRENO	BRAKE CALLIPER	ETRIER DE FREIN	PINZA FRENO
29	69087	1			GRANO PERNO	DPIN OWEL	GRAIN AXE	TORNILLO PRISIONERO EJE
30	69088	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
31	69096.05	1			COPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
32	69285.15	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
33	69258	1			KIT REVISIONE	SERVICE KIT	KIT DE RÉVISION	KIT REVISIÓN



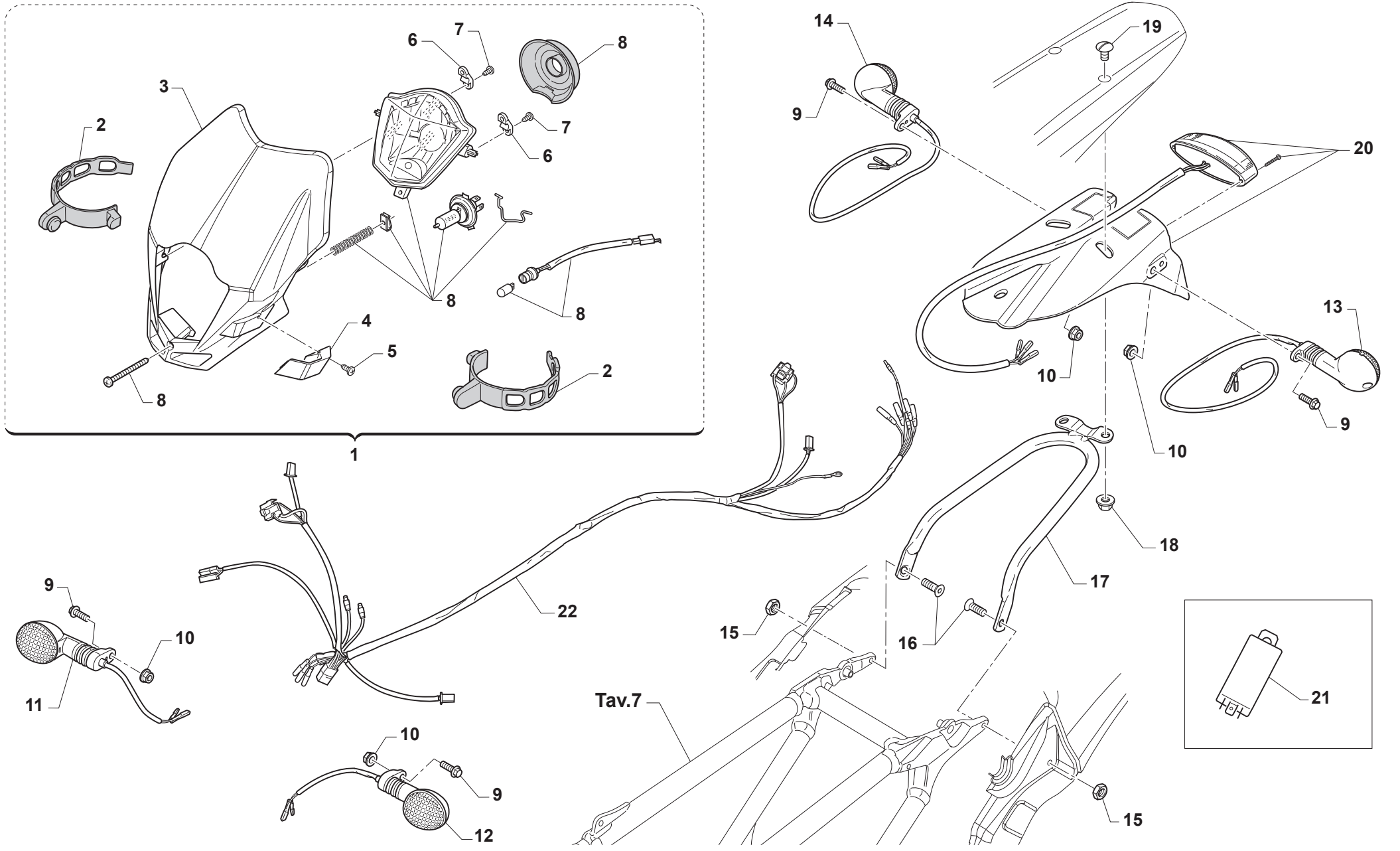






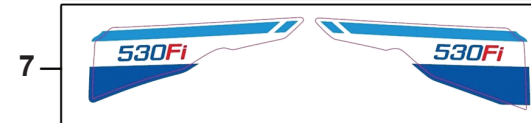
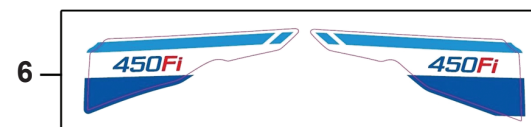
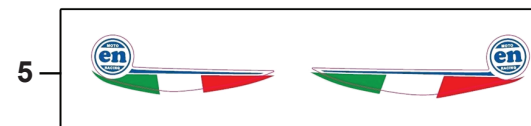
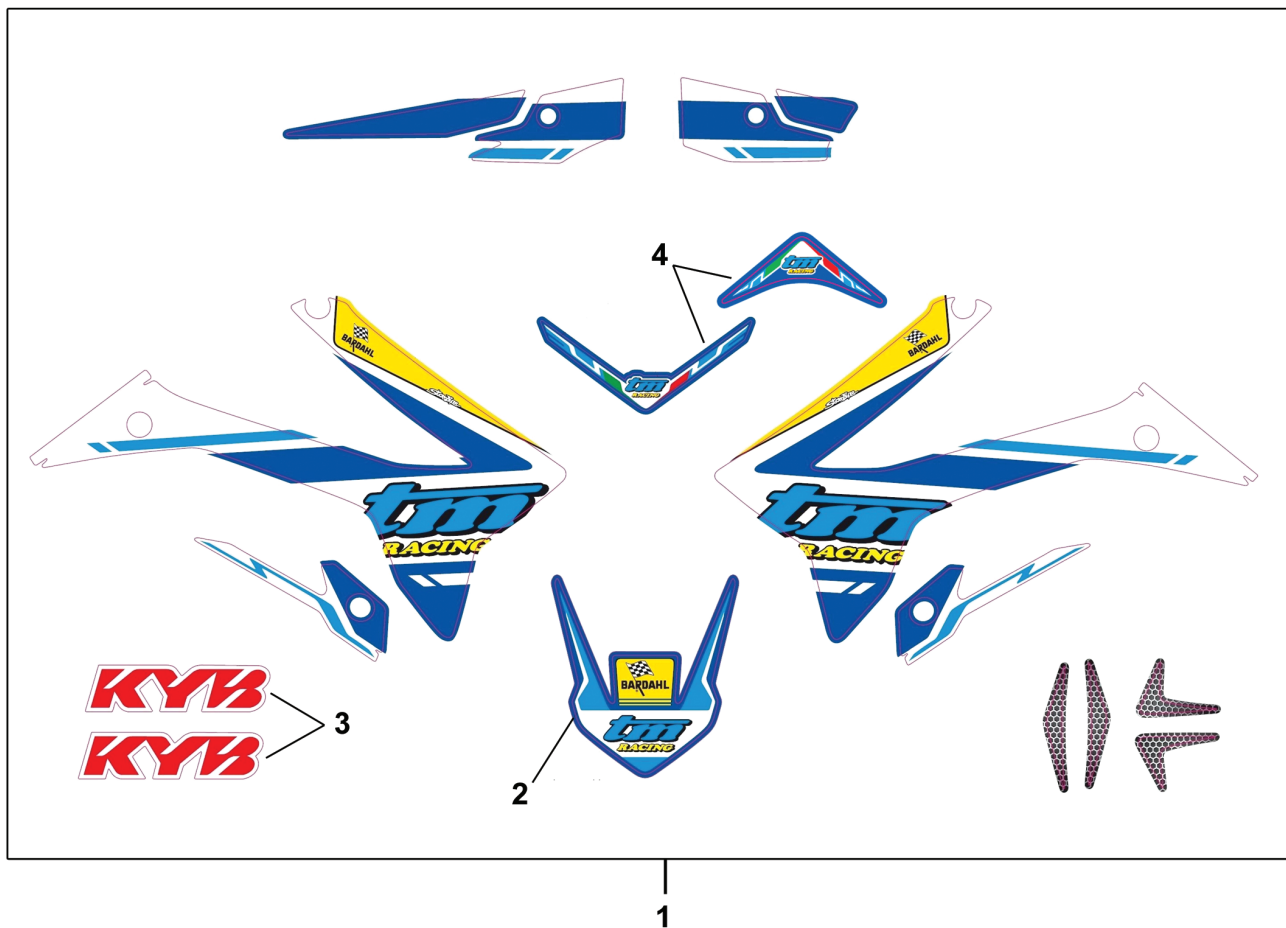


Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	64125	1			CONTACHILOMETRI	SPEEDOMETER	KILOMÉTRIQUE NUMÉRIQUE	CUENTAKILÓMETROS
2	49356	1			VITE TE M6x20	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x20	VIS M6x20	TORNILLO M6x20
3	26115	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
4	64125.2	1			CABLAGGIO	CABLE HARNESS	CÂBLAGE	CABLEADO
5	21045	2			GOMMINO	RUBBER RING	JOINT EN CAOUTCHOU	GOMA
6	49798	2			VITE M4.2x13	SCREW M4.2x13	VIS M4.2x13	TORNILLO M4.2x13
7	49370	1			VITE TE M6x12	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M6x12	VIS M6x12	TORNILLO M6x12
8	F68110	1			CLACSON	KLAXON	HORN	HORN
9	64126	1			CABLAGGIO	CABLE HARNESS	CÂBLAGE	CABLEADO
10	64124	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA





Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	67043.12	1			FANALE ANTERIORE COMPLETO BLU	COMPLETE FRONT HEADLAMP BLUE	FEU AVANT COMPLET BLEU	FARO DELANTERO COMPLETO AZUL
1	67221	1			FANALE ANTERIORE COMPLETO BIANCO	COMPLETE FRONT HEADLAMP WHITE	FEU AVANT COMPLET BLANC	FARO DELANTERO COMPLETO BLANCO
2	67220.7	2			ELASTICO	ELASTIC BAND	ELASTIQUE	ELÁSTICO
3	67220.1	1			SUPPORTO FANALE BLU	HEADLIGHT SUPPORT BLUE	SUPPORT FEU BLEU	SOPORTE FARO AZUL
3	67221.1	1			SUPPORTO FANALE BIANCO	HEADLIGHT SUPPORT WHITE	SUPPORT FEU BLANC	SOPORTE FARO BLANCO
4	67220.3	1			GUIDA TUBO BLU	PIPE GUIDE BLUE	GUIDE TUBE BLEU	GUÍA TUBO AZUL
4	67221.3	1			GUIDA TUBO BIANCO	PIPE GUIDE WHITE	GUIDE TUBE BLANC	GUÍA TUBO BLANCO
5	49380	1			VITE M3.9x16	SCREW M3.9x16	VIS M3.9x16	TORNILLO M3.9x16
6	67220.2	2			SUPPORTO FARO BLU	HEADLAMP SUPPORT BLUE	SUPPORT FEU BLEU	SOPORTE FARO AZUL
6	67221.2	2			SUPPORTO FARO BIANCO	HEADLAMP SUPPORT WHITE	SUPPORT FEU BLANC	SOPORTE FARO BLANCO
7	49380	4			VITE M3.9x16	SCREW M3.9x16	VIS M3.9x16	TORNILLO M3.9x16
8	68177	1			FANALE	TAIL LIGHT	FEU	FARO
9	49355	4			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
10	49676	4			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
11	68030.1	1			INDICATORE ANT. DX	RH FRONT INDICATOR	CLIGNOTANT AV. DROITE	INTERMITENTE DEL. DER.
12	68030.2	1			INDICATORE ANT. SX	LH FRONT INDICATOR	CLIGNOTANT AV. GAUCHE	INTERMITENTE DEL. IZQ.
13	68030.4	1			INDICATORE POST. SX	LH REAR INDICATOR	CLIGNOTANT AR. GAUCHE	INTERMITENTE TRAS. IZQ.
14	68030.3	1			INDICATORE POST. DX	RH REAR INDICATOR	CLIGNOTANT AR. DROITE	INTERMITENTE INTERMITENTE DEL. IZQ.
15	49676	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
16	49407	2			VITE TSEI M6x25	SCREW TSEI M6x25	VIS TSEI M6x25	TORNILLO TSEI M6x25
17	73096.15	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
18	49676	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
19	49316	2			VITE TB M6x20	SCREW TB M6x20	VIS TB M6x20	TORNILLO TB M6x20
20	67135.08	1			PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	SUPPORT PLAQUE D'IMM.	PORTAMATRÍCULA
21	F68111	1			CENTRALINA	ECU	CENTRALE	CENTRALITA
22	F68216	1			CABLAGGIO INDICATORE DIREZIONE	CABLE HARNESS TURN INDICATOR	CÂBLAGE CLIGNOTANT	CABLEADO INTERMITENTE





TM Racing S.p.A
Via Fano 6
61122 - Pesaro - Italy
Phone : (+39) 0721 25 113